



Karaboom 100 Wifi

Turnlautsprecher mit Internetradio
Tower Speaker with Internet Radio
Enceinte tour avec radio Internet
Torre de sonido con radio de internet
Altoparlante a torre con web radio

10033150 10033151

www.auna-multimedia.com

auna

Sehr geehrter Kunde,

wir gratulieren Ihnen zum Erwerb Ihres Gerätes. Lesen Sie die folgenden Hinweise sorgfältig durch und befolgen Sie diese, um möglichen Schäden vorzubeugen. Für Schäden, die durch Missachtung der Hinweise und unsachgemäßen Gebrauch entstehen, übernehmen wir keine Haftung. Scannen Sie den QR-Code, um Zugriff auf die aktuellste Bedienungsanleitung und weitere Informationen rund um das Produkt zu erhalten.



INHALT

Technische Daten	4
Sicherheitshinweise	5
Lieferumfang	6
Geräteübersicht	7
Inbetriebnahme	11
Menüstruktur	12
Funktionsbeschreibung	16
App-Steuerung über Air Music Control	22
CD-Player	23
FM-Radio (UKW)	23
DAB-Radio	24
Fehlerbehebung	25
Hinweise zur Entsorgung	27

TECHNISCHE DATEN

Artikelnummer	10033150 10033151
Stromversorgung Netzgerät	230 V ~ 50Hz
Audiocodecs	
MP3 AAC/AAC+ WMA	Bitrate bis 320 Kbits/s, sample rate bis zu 48 KHz Bitrate bis 320 Kbits/s, sample rate bis zu 48 KHz Bitrate bis 320 Kbits/s, sample rate bis zu 48 KHz UPnP/ DLNA kompatibel
WLAN	IEEE 802.11b/g
Netzwerkverschlüsselung Frequenzbereich Sendeleistung	WPA/WPA2/WEP (64/128-Bit-Schlüssel) 2412- 2472 MHz 12 dBm
BT	
Frequenzbereich Sendeleistung	2402-2480 MHz 2 dBm
DAB/DAB+ Radio	DAB-Band III 174,928 MHz - 239,200 MHz
FM-Radio	87,5 Mhz - 108 MHz
Display	TFT-Farbdisplay (240 x 320 Pixel)
Anschlüsse	
AUX IN (Eingang)	Stereo-Cinch
LAN	RJ45 (10/100 Mbit/s)

SICHERHEITSHINWEISE

DIE NICHTBEFOLGUNG DIESER HINWEISE KANN ERNSTE PERSONENVERLETZUNGEN ZUR FOLGE HABEN UND DAS GERÄT BESCHÄDIGEN

- Das Gerät ist ausschließlich zur privaten Nutzung im Heimbereich bestimmt. Jeder andere Gebrauch wird als Fehlanwendung betrachtet.
- Lesen Sie die Bedienungsanleitung sorgfältig und bewahren Sie sie sicher auf.
- Beachten Sie alle Warnhinweise
- Elektrische Geräte dürfen nie in Regen oder feuchten Umgebungen aufbewahrt werden.
- Ziehen Sie während eines Gewitters und bei längerem Nichtgebrauch den Netzstecker.
- Setzen Sie das Gerät nicht der Sonneneinstrahlung aus. Stellen Sie es nicht in der Nähe von Wärmequellen wie Radioatoren, Heizlüftern, Öfen oder anderen Geräten auf, die Wärme abstrahlen.
- Schalten Sie das Gerät erst aus, bevor Sie den Netzstecker ziehen.
- Setzen Sie das Gerät nicht Wassertropfen oder Spritzwasser aus. Stellen Sie keine Gegenstände auf das Gerät.

Trennung von der Stromversorgung

Dieses Gerät bezieht im Standby-Betrieb Strom. Um die Stromversorgung vollständig zu trennen, müssen Sie das Netzgerät aus der Stockdose ziehen.

Kleine Objekte/Verpackungsteile (Plastikbeutel, Karton, etc.):

Bewahren Sie kleine Objekte (z. B. Schrauben und anderes Montagematerial, Speicherkarten) und Verpackungsteile außerhalb der Reichweite von Kindern auf, damit sie nicht von diesen verschluckt werden können. Lassen Sie kleine Kinder nicht mit Folie spielen. Es besteht Erstickungsgefahr!

Transport des Gerätes:

Bitte bewahren Sie die Originalverpackung auf. Um ausreichenden Schutz beim Transport des Gerätes zu erreichen, verpacken Sie das Gerät in der Originalverpackung.

Reinigung der äußeren Oberfläche:

Verwenden Sie keine flüchtigen Flüssigkeiten, wie Insektensprays. Durch zu starken Druck beim Abwischen können die Oberflächen beschädigt werden. Gummi- oder Plastikteile sollten nicht über einen längeren Zeitraum mit dem Gerät in Kontakt sein. Nutzen Sie ein trockenes Tuch.

LIEFERUMFANG



Lautsprecherturm



Fernbedienung



Bedienungsanleitung

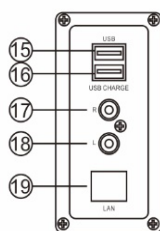
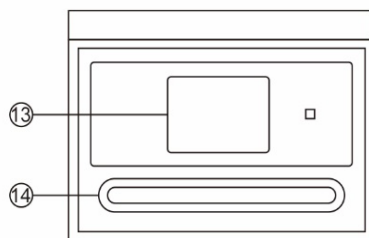
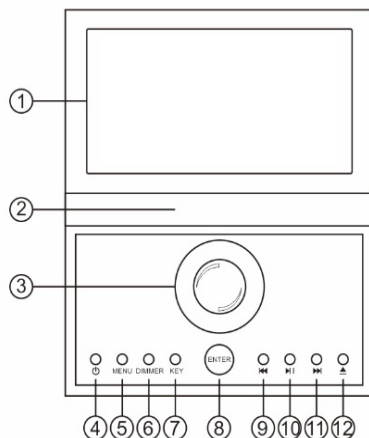
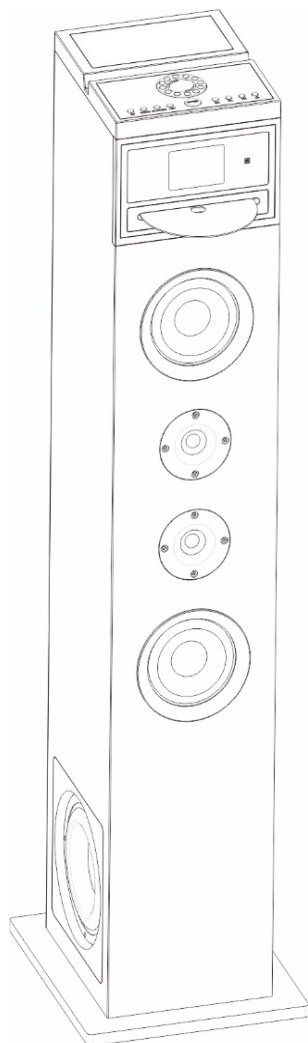


Cinchkabel

GERÄTEÜBERSICHT

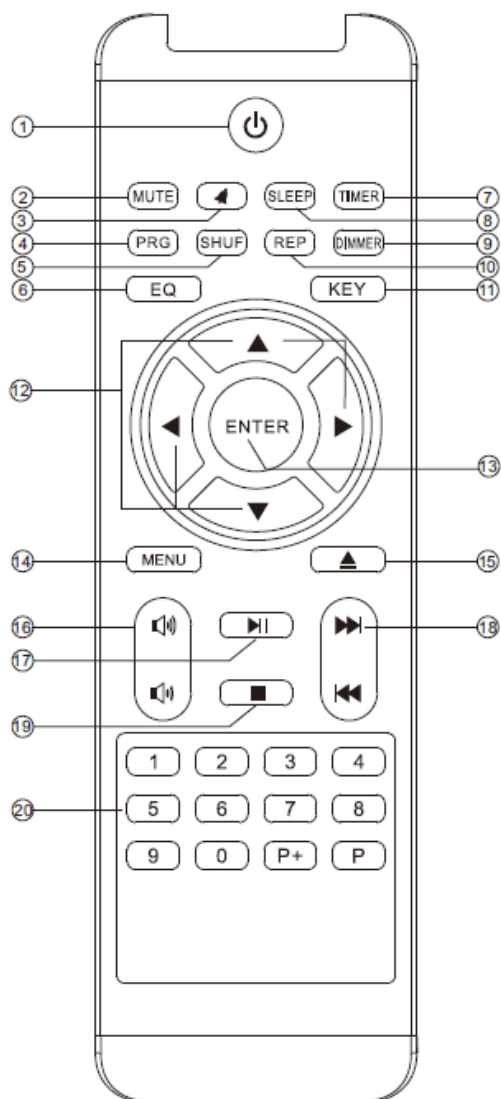
t

Anschlüsse und Bedienelemente



- 1 Ablage
- 2 Tablet-PC-Halterung
- 3 Lautstärkeregelung
- 4 Ein/Aus-Schalter
Das Gerät hier ein- oder ausschalten
- 5 Menü
Anzeige des Menüs
- 6 Dimmer
- 7 Modus
- 8 Eingabe
- 9 Titel zurück
- 10 Wiedergabe / Pause
- 11 Titel vor
- 12 CD-Lade öffnen
- 13 LCD-Anzeige
- 14 CD-Lade
Legen Sie die hier die CD-Lade ein.
- 15 USB-Anschluss
- 16 USB-Ladeanschluss
- 17 rechter AUX-Eingang
- 18 linker AUX-Eingang
- 19 LAN-Verbindung
Anschlussmöglichkeit an ein bestehendes Netzwerk über ein
Netzwerkkabel. Alternativ können Sie das Gerät über WLAN verbinden.
- 20 VHF/DAB-Antenne
- 21 Ein/Aus-Schalter
- 22 Netzkabel

Fernbedienung



- 1 **Ein/Aus-Taste**
Das Gerät einschalten und in den Standby-Betrieb versetzen.
- 2 **Stummschalten**
Zum Beenden diese Taste noch einmal drücken
- 3 **Wecker:** Einstellen eines Weckers
- 4 **Programm**
- 5 **Mischen**
- 6 **Soundeffekt:** Normal, Flach, Jazz, Rock, Soundtracks, Klassik, Pop, Nachrichten.
- 7 **Timer**
- 8 **Schlaf timer**
- 9 **Dimmer**
Wahl der Hintergrundbeleuchtung
- 10 **Wiederholung**
1x drücken: alle Titel wiederholen
2x drücken: einen Titel wiederholen
- 11 **Wiedergabequelle**
CD-USB-AUX-DAB-FM-INTERNET RADIO
- 12 **Pfeiltasten**
Drücken, um die Einstellung zu wählen, mit ENTER bestätigen
- 13 **ENTER**
Eingabebestätigung
- 14 **Menü**
- 15 **CD-Lade öffnen**
- 16 **Lautstärke +/-**
- 17 **Wiedergabe/Pause**
- 18 **Titel vor/weiter**
- 19 **Stopp**
- 20 **Zahlentasten**

INBETRIEBNAHME

Einschalten

Schließen Sie das Netzgerät an den Anschluss der Stromversorgung auf der Rückseite des Gerätes an. Stellen Sie den ON/OFF-Schalter auf die Position ON. Daraufhin erscheint der Welcome-Bildschirm. Das Radio sucht in der Zeit automatisch nach einem verfügbaren Zugangspunkt. Verwenden Sie den Drehknopf, um das Netzwerk zu wählen. Drücken Sie OK, um den Zugangspunkt auszuwählen.

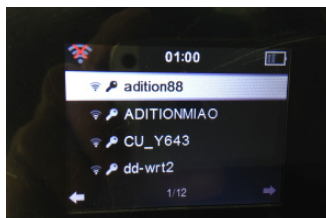
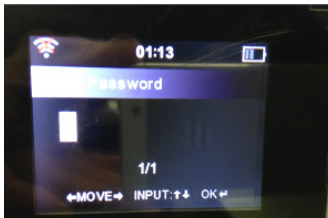
Bei der ersten Benutzung des Internetradios gehen Sie folgende Schritte durch:

1. Es erscheint die Meldung: Möchten Sie Ihr Netzwerk jetzt konfigurieren? Drücken Sie den Drehknopf, um JA auszuwählen. Das Radio sucht jetzt nach verfügbaren Netzwerken.
2. Wählen Sie das Netzwerk aus, mit dem Sie das Radio verbinden wollen, indem Sie den Drehknopf drehen und anschließend zur Auswahl drücken.
3. Sie werden aufgefordert, das Passwort einzugeben. Wählen Sie dazu die Buchstaben mit dem Drehknopf aus und drücken den Drehknopf zur Eingabe.
4. Dann verbindet sich das Radio mit dem Internet.

Hinweis : Wenn Sie das W-LAN-Passwort eingeben, drücken Sie den Drehknopf, um die Zeichen auszuwählen. Mit der Taste LINKS können Sie ein Zeichen zurückgehen und dabei die Zeichen löschen.

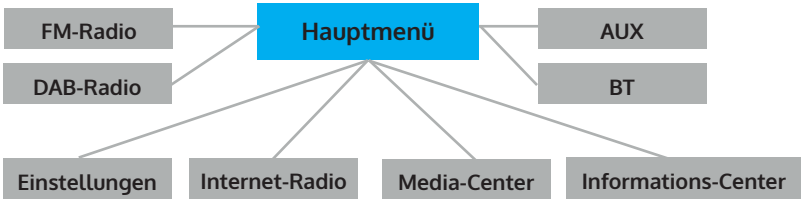
Hinweis: Die Zeichen unten können ebenfalls eingegeben werden:

- Zahlen (0-9)
- Lateinische Buchstaben (von A bis Z und von z)
- Sonderzeichen (DEL , @ , Leerzeichen , ! , " , # , \$, % , & , * , ' , + und (,)).

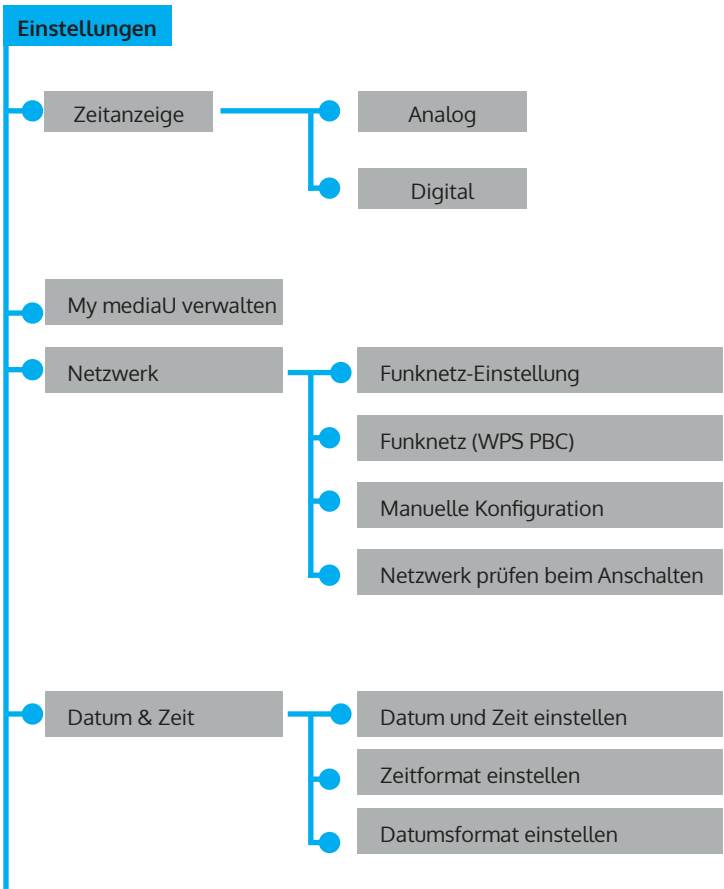


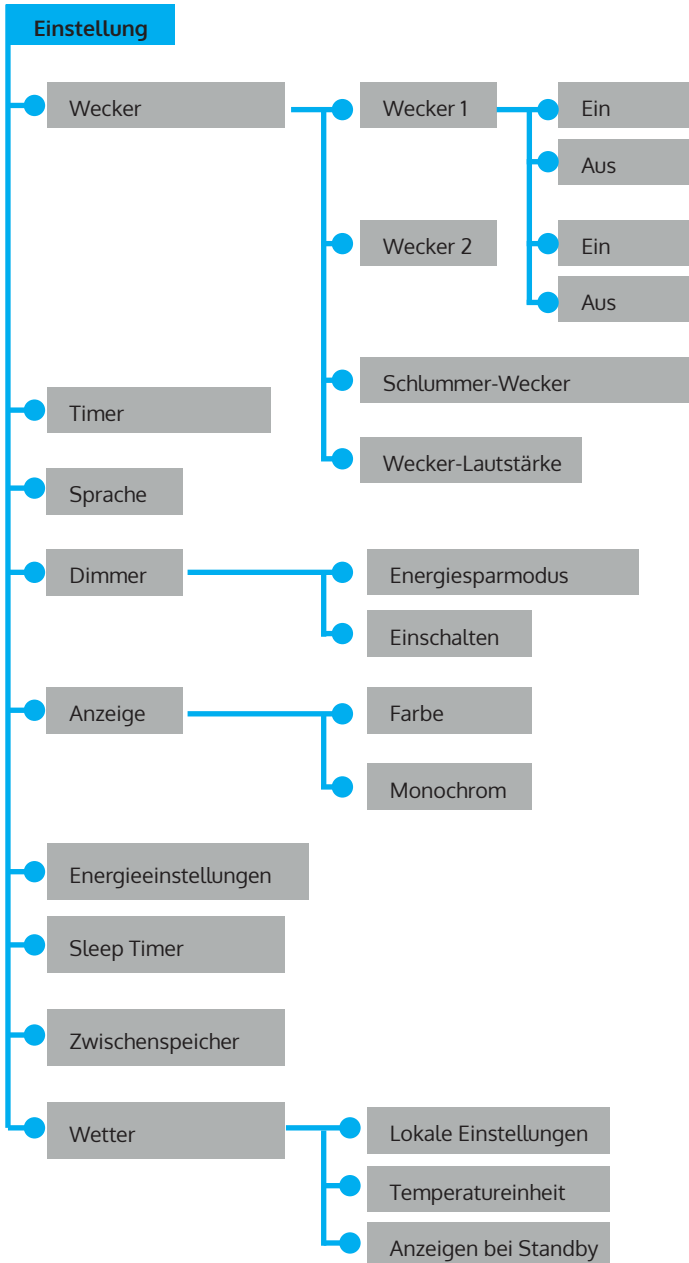
MENÜSTRUKTUR

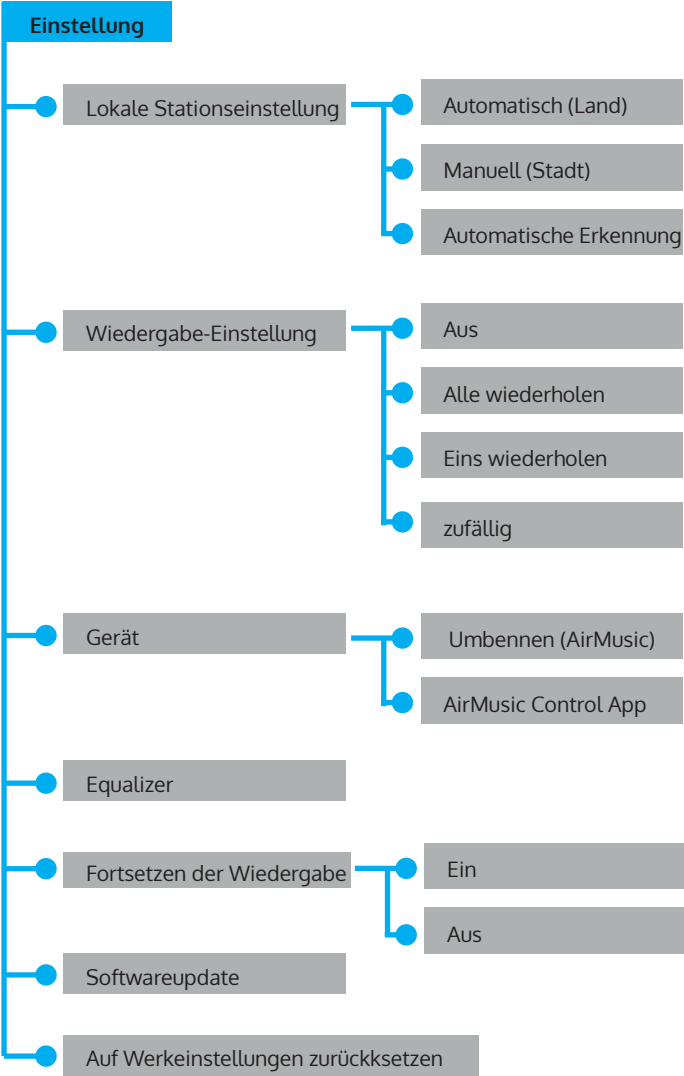
Drehknopf drehen und drücken um etwas auszuwählen.

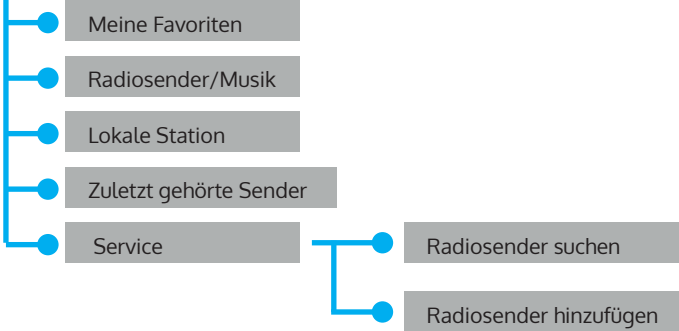
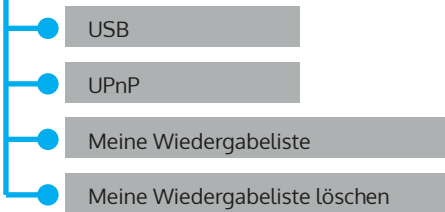
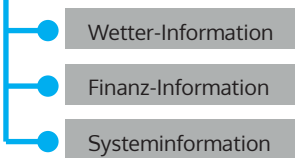


Um einen Menüpunkt zurückzugehen LEFT drücken.







Internet-Radio**Media -Center****FM-Radio****DAB-Radio****Informations-Center****AUX****BT**

FUNKTIONSBESCHREIBUNG

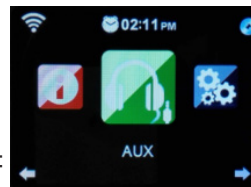
AUX (Line input)

Mit AUX wählen Sie eine externe Quelle.

Internetradio

Folgende Menüpunkte erscheinen in der Anzeige:

- 1 Meine Favoriten
- 2 Radiosender/Musik
- 3 Lokale Station
- 4 Zuletzt gehörte Sender
- 5 Service



Media-Center

1. USB

Funktionen: Abspielen von Audio-Dateien über USB. Die kompatiblen Formate sind WMA/MP3/AAC/AAC+/FLAC/WAV.

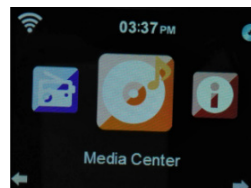
Kompatibel mit USB 3.0 und niedriger.

Bezüglich Wiedergabeeinstellungen sehen Sie in den Einstellungen nach.

2. UPNP

Funktion: Abspielen von Medien am Computer.

Hinweis: Sie müssen den „Windows Media Player 11“ (oder eine neuere Version) oder den Twonky Media Server auf Ihrem Computer installiert haben, die für die Benutzung von UPNP erforderlich sind. Im „Windows Media Player“ können Sie die Titel Ihrer Wiedergabeliste übertragen. Dazu muss Ihr PC mit dem Internet verbunden sein. Die Titel müssen in Ihrer Wiedergabeliste sein. Der PC muss die Berechtigung haben, sich mit anderen Geräten zu verbinden. (Sie können dies im Windows Media Player manuell oder automatisch einstellen.)



3. Meine Wiedergabeliste

MENU drücken, den Navigationsknopf drehen, OK drücken, um ins Menü zu gelangen. Per Drehen des Navigationskopfes „My playlist“ wählen. OK drücken.

Hinweis: Drücken Sie während der Wiedergabe im UPNP-Modus die Taste OK, um den gewählten Titel zu „Meine Wiedergabeliste“ hinzuzufügen.

4. Meine Wiedergabeliste leeren

Es erscheint die Frage „Sicher entfernen?“ Anschließend „Ja“ oder „Nein“ drücken.

My media U

Funktion: Schnellzugriff auf die Programme des Internetradios über die persönliche Wiedergabeliste.

Hinweis: Zu Beginn müssen Sie sich auf <http://www.mediayou.net> registrieren und die entsprechenden Einstellungen vornehmen, bevor Sie „My media U“ benutzen. Sonst erscheint in der Anzeige eine Meldung, dass Sie sich im Internet anmelden müssen.

Hinweis: Dieser Menüpunkt ist werkseitig deaktiviert. Sie müssen die Funktion bei Bedarf unter Einstellungen „My mediaU verwalten“ aktivieren.

Informations-Center

Funktionen: Erhalten Sie weltweite Wetter- und Börseninformationen und Informationen zur Systemkonfiguration.

Wetterinformationen

Durch die Tasten LEFT und RIGHT erhalten Sie Informationen zum Wetter der nächsten 5 Tage.

Finanzinformationen

Hier erhalten Sie aktuelle Informationen zu den Börsenkursen.

Systeminformation

Funktionen: Anzeige der Softwareversion, der MAC-Adresse, der ID und IP des WLAN-Zugangspunktes.

Einstellungen

Funktionen: Einstellungen des Netzwerks, des Weckers, des Datums, der Uhrzeit usw. Mit einem Tastendruck auf LEFT zur übergeordneten Menüstufe zurückkehren.

Folgende 20 Einstellungen können vorgenommen werden:

Zeitanzeige

Es gibt zwei Anzeigemodi: Analog und Digital
Im Analogmodus besteht die Uhr aus einem Ziffernblatt mit Zeigern, im Digitalmodus wird die Zeit mit Zahlen angezeigt.

„My MediaU“ verwalten

„Aktivieren“ wählen, um die „My MediaU“-Funktion zu aktivieren und ins Menü aufzunehmen. „Deaktivieren“ entfernt die Funktion aus dem Menü.

Netzwerk

WLAN-Konfiguration: Automatische Suche des WLAN und Anzeige der verfügbaren Netzwerke. OK drücken, um mit dem jeweilig ausgewählten Netzwerk zu verbinden. Falls das Netzwerk ein Passwort hat, über das Buchstabenmenü eingeben.

Funknetz (WLAN Netzwerk WPS PBC): Beim Anwählen von WPS PBC, erscheint „Bitte drücken Sie die WPS-Taste auf Ihrem Router innerhalb von 120 Sekunden“. Folgen Sie dieser Aufforderung, so dass der Router sich automatisch verbindet.

Manuelle Einstellung (Funknetz): Im Menü erscheinen 3 Punkte: (DHCP, SSID eingeben, Verwalten).

Wenn DHCP auf AN steht, sucht das Gerät automatisch die IP-Adresse des drahtlosen Netzwerks und verbindet sich damit.

Netzwerk beim Anschalten prüfen

Funktionen: Beim Einschalten „Aktivieren“ drücken, um den Netzwerkstatus manuell zu überprüfen. „Deaktivieren“ auswählen, um die Überprüfung nicht vorzunehmen.

Hinweis: Wenn das Netzwerk unter „Aktivieren“ nicht verbunden ist, werden automatisch die Auswahlpunkte zum Aktivieren des Netzwerks angezeigt.

Datum und Zeit

- Einstellung von Datum und die Uhrzeit
- Manuelle Einrichtung: Datum und Uhrzeit per Hand einstellen.
- Automatisch einstellen (UTC+01:00). 01:00 steht für die Differenz von lokaler Zeitzone und GMT (mittlere Greenwich-Zeit).

Zeitformat einstellen (24 Stunden-Format ist die Standardeinstellung)

- 12 Stunden
- 24 Stunden

Datumsformat einstellen (Format DD/MM/YYYY ist voreingestellt)

- YYYY/MM/DD
- DD/MM/YYYY
- MM/DD/YYYY

(Y= Jahr, M=Monat, D=Tag)

Wecker

Einstellung von drei Weckern (Wecker 1, Wecker 2, Schlummer-Wecker) und der Weckerlautstärke.

- Die Zeit des Schlummer-Weckers geht von 5 bis 120 Minuten. Nach der Einstellung des Weckers beginnt der Countdown. Wenn die Zeit abgelaufen ist, schaltet das Gerät sich dann automatisch in den Standby-Modus und startet den Alarm.
- Wenn der Alarm auslöst, geht die Anzeige automatisch in den Standby-Betrieb.
- Im Menüpunkt „Weckerlautstärke“ können Sie die Weckerlautstärke einstellen. (Der Standardwert ist 7.)
- Der Weckton kann mit einer beliebigen Taste beendet werden und eine 5-minütige Weckwiederholung wird aktiv.
- Mit einem Druck auf STANDBY wird die Weckwiederholung beendet.
- Nach der Einstellung des Weckers müssen Sie die Einstellungen verlassen, damit die Einstellungen aktiviert werden.
- Zwei eingestellte Wecker klingeln nicht zur selben Zeit. Erst, wenn ein Alarm beendet ist, kann der nächste Alarm einsetzen.
- Menü für Wecker 1:
 - Wiederholen: Die Wahlmöglichkeiten für Wiederholen sind „täglich“, „einmal“, Wahl eines Wochentags (von Mo-So).
 - Zeit: Einstellung eines einmaligen Weckers
 - Sound: Einstellung des Wecktons („Weckton“ ist Standardeinstellung) Melodie, Internetradio, USB)



Timer

Zur Bestätigung der Einstellung den Drehknopf drücken. Zum Stoppen des Timers wieder den Drehknopf drücken.

Sprache

Es werden 17 Sprachen unterstützt: Englisch, Deutsch, Spanisch, Französisch, Portugiesisch, Niederländisch, Italienisch, Russisch, Schwedisch, Norwegisch, Dänisch, Ungarisch, Tschechisch, Slowakisch, Polnisch, Türkisch, Finnisch.

Display

Zwei Modi sind verfügbar: Farbe und Monochrom.

Energieseeinstellungen

Einstellungen für den Standby-Modus:

Abschaltung nach 5, 15 oder 30 Minuten.

Die Energieseeinstellung mit AUSSCHALTEN deaktivieren.

Sleeptimer

Ausschalten des Gerätes durch Ausschalten des Schlaftimers. Die Zeitspanne beträgt 5,30,60,90,120,150,180 Minuten.

Zwischenspeicher

Einstellbar von 2 bis 8 Sekunden.

Wetter

Anzeige des Wetter der eingestellten Stadt. Die nachfolgenden Punkte stehen zur Auswahl:

- Lokale Einstellung (Ortseinstellung). Wählen Sie den Kontinent, das Land und die Region. Mit OK bestätigen. Das Wetter wird nun angezeigt.
- Einstellung der Temperatur in Celsius oder Fahrenheit.
- Anzeige im Standby ein- und ausschalten.

Lokale-Station-Einstellung

- Automatische Erkennung: Die lokalen Stationen werden automatisch gesucht.
- Manuelle Einstellung: Sie können nacheinander das Land, die Provinz und die Stadt einstellen.

Wiedergabe-Einstellung

Einstellung der Wiedergabemodi:

- AUS : Alle Titel werden einmal vom ersten zum letzten abgespielt.
- Alle wiederholen: Alle Titel werden vom ersten zum letzten wiederholt.
- Eins wiederholen: Der gewählte Titel wird wiederholt.
- Zufällig: Die Titel im Verzeichnis werden in zufälliger Reihenfolge wiedergegeben.

Gerät (DLNA Einstellung)

Umbenennen (Air Music)

DNLA funktioniert am PC unter Windows, bei Samsung-Smartphonen mit eingebautem DLNA. Bei anderen Smarthphones können Sie eine App wie BubbleUPNP verwenden.

Equalizer

Funktion: Der 'Equalizer' verstärkt einzelne Frequenzbereiche. Sie können zwischen verschiedenen EQ-Profilen wechseln (Normal, Mittig, Jazz, Rock, Soundtracks, Klassik, POP, Nachrichten).

Fortsetzen nach Einschalten

Ein- oder Ausschalten der Wiederaufnahme des zuletzt aktiven Modus.

Wenn die Option ausgeschaltet ist, startet das Radio nach dem Einschalten ganz regulär mit dem Hauptmenü.

Wenn die Option eingeschaltet ist, fährt das Radio nach dem Einschalten mit der letzten Aktion fort.

Softwareupdate

Achtung: Bevor Sie ein Softwareupdate starten, achten Sie darauf, dass das Gerät fest in eine Steckdose eingesteckt ist. Trennen Sie die Stromversorgung während eines Softwareupdates nicht, da die Firmware sonst dauerhaft beschädigt werden kann.

Auf Werkseinstellungen zurücksetzen

Die Meldung „Sicher, auf die Werkseinstellung zurückzusetzen?“ erscheint.

- 'JA' löscht alle Einstellungen und setzt das Radio auf die Werkseinstellungen zurück.
- 'EIN' behält alle gegenwärtigen Einstellungen und führt in das vorangehende Menü zurück.

BT

Das Gerät kann über BT mit einem externen Gerät (z.B. Smartphone/Tablet) verbunden werden. Die Medien (gespeicherte MP3-Dateien, Streaming-Musik, Webradio) auf dem externen Gerät können dann über die BT-Verbindung über das Radio abgespielt werden.

Der BT-Modus wird empfohlen, wenn keine Netzwerkverbindung vorhanden ist und Sie sich mit dem zu verbindenden Gerät in unmittelbarer Nähe des Funkgerätes befinden.

Wählen Sie BT im Menü aus.

Es muss eine BT-Verbindung hergestellt werden, um Audiodateien über BT an das Radio senden zu können.

Eine BT-Verbindung herstellen

Wenn Sie den BT-Modus am Radio auswählen, befindet es sich im Pairing-Modus und sucht nach BT-Geräten, mit denen eine Verbindung hergestellt werden kann.

Aktivieren Sie nun die BT-Funktion auf dem anzuschließenden externen Gerät (Details finden Sie in der Bedienungsanleitung des anzuschließenden Gerätes). Suchen Sie in der Liste der verfügbaren Geräte nach "Karaboom 100 Wifi", wählen Sie es aus und stellen Sie die Verbindung her. In der linken oberen Ecke des Displays des Radios erscheinen Doppelpfeile. Ein Piepton ertönt und die Meldung "Connected".

Abspielen von Medien über BT

Nachdem Sie eine BT-Verbindung hergestellt haben, können Sie die auf dem externen Gerät gespeicherten Musikdateien über das Gerät Gerät wiedergeben.

Gehen Sie dazu wie folgt vor:

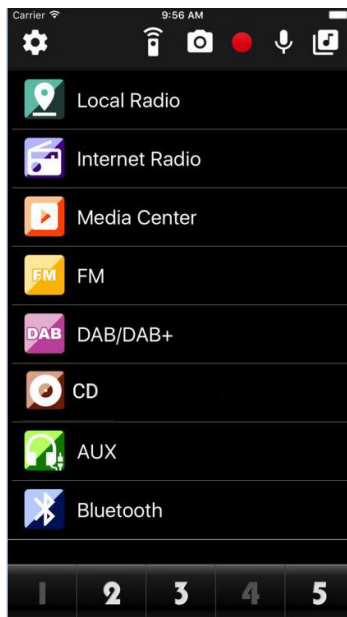
Starten Sie die Wiedergabe der Musik auf dem externen Gerät, indem Sie die entsprechende Wiedergabefunktion (MP3-Player etc.) einschalten oder einen Titel in der jeweiligen Wiedergabeliste auswählen.

APP-STEUERUNG ÜBER AIR MUSIC CONTROL

Sie können das Internetradio über Ihr Smartphone oder Tablet bedienen.

Laden Sie dazu die App „Air Music Control“ aus dem „Google Play Store“ oder dem „Apple AppStore“ herunter.

Die Geräte müssen dazu in demselben Netzwerk verbunden sein.



CD-PLAYER

Das Gerät verfügt über ein CD-Laufwerk, das Audio- und MP3-Daten-CDs abspielen kann. Wählen Sie dazu im Menü CD.

Legen Sie eine CD in das Laufwerk ein. Das Gerät fährt die CD automatisch ein.

Sie erhalten einen Überblick über die Audiotracks auf der CD. Wählen Sie mit dem Lautstärkeregler einen Titel aus, den Sie abspielen möchten, und bestätigen Sie mit dem Drehrad oder der ENTER-Taste auf der Fernbedienung.

Die Taste ► springt zum nächsten Lied. Die Taste ◀ springt zum vorherigen Titel.

Die Taste II pausiert die Wiedergabe oder setzt die Wiedergabe fort.

Drücken Sie die EJECT-Taste auf der Fernbedienung oder am Gerät, um die CD auszuwerfen.

FM-RADIO (UKW)

Drücken Sie die Tasten ◀ ►, um die Option FM (UKW) auszuwählen.

In diesem Menü finden Sie alle relevanten Einstellungen, um Radiosender über das FM-Frequenzband zu empfangen.

FM-Sendersuche

Wenn das Gerät zum ersten Mal in den FM-Modus geschaltet wird, muss ein Sendersuchlauf durchgeführt werden. Dazu stehen sowohl eine automatische als auch eine manuelle Scanfunktion zur Auswahl.

Automatische FM-Suche

Wenn Sie auf FM umgeschaltet haben, drücken Sie die Enter-Taste.

Das Radio startet den automatischen Sendersuchlauf und speichert alle gefundenen Sender.

Das Radio kann bis zu 20 FM-Radiosender speichern.

FM Radio Bedienung

Um die gespeicherten Radiosender aufzurufen, drücken Sie die Taste ◀ bzw. ►. Alternativ können Sie auch die ersten 5 gespeicherten Sender über die Stationstasten 1-5 am Radio abrufen.

Wenn Sie die Zuordnung der Senderspeichertasten ändern möchten, drücken Sie die Senderwahltaste 6, um einen Scan zum nächsten empfangbaren Sender durchzuführen. Wiederholen Sie gegebenenfalls diesen Schritt, bis Sie den gewünschten Sender gefunden haben. Drücken Sie dann die gewünschte Stationswahltaste 1- 10 für ca. 2 Sekunden. Der Sender wird nun auf dieser Taste gespeichert.

DAB-RADIO

Drücken Sie die Tasten ◀ ▶, um die Option DAB auszuwählen.

DAB Sendersuche

Zusätzlich zu den UKW-Stationen kann das Radio auch DAB+-Radio, digitales Radio über die terrestrische Antenne empfangen.

Wenn das Radio zum ersten Mal in den DAB-Modus geschaltet wird, startet es einen automatischen Sendersuchlauf, um nach allen Sendern zu suchen, die an diesem Ort empfangen werden können.

Der Sendersuchlauf beginnt und auf dem Display erscheint ein Statusbalken. Sobald der Scan abgeschlossen ist, beginnt das Radio mit der Wiedergabe des zuletzt gewählten Senders.

Senderauswahl

Verwenden Sie im DAB-Modus die Tasten ◀ ▶, um durch die DAB+-Stationen zu scrollen, die empfangen werden können.

Um den Sender zu wechseln, drücken Sie die Enter-Taste.

Das Radio ist mit einem Favoriten-Speicher für 10 Radiosender ausgestattet. Um einen Sender zu speichern, wechseln Sie wie oben beschrieben zu dem Sender, den Sie speichern möchten. Drücken Sie nun die Zifferntaste 1-10 auf der Fernbedienung oder am Radio und halten Sie sie ca. 2 Sekunden lang gedrückt, oder drücken Sie die Senderspeichertasten 1-5, auf denen Sie den Sender speichern möchten.

Auf dem Display erscheint die Meldung, dass der Sender auf dem ausgewählten Slot gespeichert wurde.

DAB Radio Bedienung

Wenn Sie Sender im Favoriten-Speicher gespeichert haben, können Sie diese durch das Drücken der gewünschten Zifferntaste aufrufen.

Oder drücken Sie im DAB-Modus die Taste Preset, um die Favoritenliste aufzurufen.

Verwenden Sie die Tasten ◀ ▶, um durch die Favoritenliste zu navigieren und drücken Sie dann die Eingabetaste (Lautstärkeregler), um Ihre Auswahl zu bestätigen.

FEHLERBEHEBUNG

Problem	Mögliche Ursache und Lösung
Keine Displayanzeige, Radio reagiert nicht auf die Bedienung Keine Steuerung mit der Fernbedienung möglich	Stromversorgung über das mitgelieferte Netzteil sicherstellen.
Keine Steuerung mit der Fernbedienung möglich.	Batterien sind leer oder falsch eingelegt. Bitte prüfen Sie, ob die Batterien ordnungsgemäß eingelegt sind.
Schlechter Empfang im DAB+ Modus	Keine Sender gefunden, Sendersuche durchführen Antenne ist nicht vollständig ausgefahren. Standort des Radios ändern (z.B. näher am Fenster), Sendersuchlauf wiederholen.
Schlechter Empfang im FM-Modus	Antenne ist nicht vollständig ausgefahren, verlängern Sie die UKW-Antenne auf ihre volle Länge. Standort des Radios ändern (z.B. näher am Fenster), Sendersuchlauf wiederholen.
AUX-Funktion nicht möglich	Turmlautsprecher ist in einem falschen Modus eingestellt. Wechseln Sie in den Modus "AUX". Kabel kann fehlerhaft sein. Kabelverbindung zwischen dem Turmlautsprecher und dem externen Gerät prüfen.
Schlechte Audioqualität beim Abspielen der Musik	Datei mit niedriger Bitrate. Überprüfen Sie die Audiodatei. Tipp: Für MP3-Dateien sollte die Bitrate 192Kbit/s oder höher sein.

Problem	Mögliche Ursache und Lösung
Lautstärke ist zu gering	Lautstärkeeinstellung am Gerät Gerät überprüfen. Überprüfen Sie die Lautstärkeeinstellung des angeschlossenen Geräts, von dem die Musik abgespielt wird.
Es kann keine Netzwerkverbindung hergestellt werden.	Überprüfen Sie die Wi-Fi-Funktion. Aktivieren Sie die DhCP-Funktion des Routers, mit dem das Funkgerät verbunden werden soll. Eine Firewall kann im Netzwerk aktiv sein.
Wi-fi (W-LAN) Verbindung kann nicht hergestellt werden.	Überprüfen Sie die Verfügbarkeit von Wi-Fi-Netzwerken. Reduzieren Sie den Abstand zwischen dem WLAN- Router und dem Radio. Stellen Sie sicher, dass Sie das richtige WEP/WPA-Passwort verwenden, wenn Sie sich an einem Wi-Fi-Router anmelden.
Keine Internetradio-Stationen sind verfügbar.	Überprüfen Sie die Zugangspunkte des Netzwerks. Der Radiosender kann derzeit nicht erreicht werden. Möglicherweise wurde die Senderverbindung geändert, oder der Sender wird nicht mehr gesendet.

HINWEISE ZUR ENTSORGUNG



Wenn es in Ihrem Land eine gesetzliche Regelung zur Entsorgung von elektrischen und elektronischen Geräten gibt, weist dieses Symbol auf dem Produkt oder auf der Verpackung darauf hin, dass dieses Produkt nicht im Hausmüll entsorgt werden darf. Stattdessen muss es zu einer Sammelstelle für das Recycling von elektrischen und elektronischen Geräten gebracht werden. Durch regelkonforme Entsorgung schützen Sie die Umwelt und die Gesundheit Ihrer Mitmenschen vor negativen Konsequenzen. Informationen zum Recycling und zur Entsorgung dieses Produkts, erhalten Sie von Ihrer örtlichen Verwaltung oder Ihrem Hausmüllentsorgungsdienst.

Dieses Produkt enthält Batterien. Wenn es in Ihrem Land eine gesetzliche Regelung zur Entsorgung von Batterien gibt, dürfen die Batterien nicht im Hausmüll entsorgt werden. Informieren Sie sich über die örtlichen Bestimmungen zur Entsorgung von Batterien. Durch regelkonforme Entsorgung schützen Sie die Umwelt und die Gesundheit Ihrer Mitmenschen vor negativen Konsequenzen.

KONFORMITÄTSERKLÄRUNG



Hersteller:

Chal-Tec GmbH, Wallstraße 16, 10179 Berlin, Deutschland.

Importeur für Großbritannien:

Chal-Tec UK limited
Unit 6 Riverside Business Centre
Brighton Road
Shoreham-by-Sea
BN43 6RE
United Kingdom

Die vollständige Konformitätserklärung des Herstellers finden Sie unter folgendem Link:
<https://use.berlin/10033150>

Dear Customer,

Congratulations on purchasing this equipment. Please read this manual carefully and take care of the following hints to avoid damages. Any failure caused by ignoring the mentioned items and cautions mentioned in the instruction manual are not covered by our warranty and any liability. Scan the QR code to get access to the latest user manual and other information about the product.



CONTENTS

Technical Data	30
Safety Instructions	31
Scope of Supply	32
Device Description	33
Initial Operation	37
Basic Operation	38
Function Operation	42
Control via Air Music Control	49
CD Player	50
FM-Radio (UKW)	50
DAB Radio	51
Troubleshooting	52
Disposal Considerations	54

TECHNICAL DATA

Item number	10033150 10033151
Stromversorgung Netzgerät	230 V ~ 50Hz
Audiocodecs	
MP3	Bitrate up to 320 Kbits/s, sample rate up to 48 KHz
AAC/AAC+	Bitrate up to 320 Kbits/s, sample rate up to 48 KHz
WMA	Bitrate up to 320 Kbits/s, sample rate up to 48 KHz
	UPnP/ DLNA compatible
WLAN	IEEE 802.11b/g
Network encryption	WPA/WPA2/WEP (64/128 bit key)
Frequency band	2412- 2472 MHz
Radio-frequency power	12 dBm
BT	
Frequency band	2402-2480 MHz
Radio-frequency power	2 dBm
DAB/DAB+ radio	DAB-Band III 174.928 MHz - 239.200 MHz
FM radio	87.5 MHz - 108 MHz
Display	TFT color display (240 x 320 pixels)
Connections	
AUX IN	RCA (Stereo)
LAN	RJ45 (10/100 Mbit/s)

SAFETY INSTRUCTIONS

FAILURE TO CAREFULLY FOLLOW THESE INSTRUCTIONS MAY LEAD TO SERIOUS PERSONAL INJURY AND DAMAGE TO YOUR PRODUCT.

General Instructions

- For home and personal use only. Any other usage shall be construed as a misuse as set forth herein.
- For indoor use only. Outside usage shall be construed as a misuse as set forth herein.
- Read, keep and follow the instructions carefully.
- Heed all warnings.
- Electrical equipment should never be kept or stored in rain or damp environments.
- Unplug the product during lightning storms or when unused for long period of time.
- Do not expose to direct sunlight and do not install near any heat sources such as radiators, heat registers, stoves, or other apparatus that produces heat.
- Do not plug in the product unless it is turned off completely.
- Do NOT expose to dripping or splashing water. Do NOT place objects on top of the product.

Note on disconnecting from mains supply.

- The product draws power even when in standby mode. To completely disconnect the product from the mains supply, the adapter must be disconnected from the mains outlet.

Small objects / packaging parts (plastic bags, cardboard, etc.)

Keep small objects (for example, screws and other assembly materials, memory cards) and packaging parts out of reach of children so that they cannot be swallowed. Do not let small children play with plastic bags. Risk of suffocation.

Transporting the device

Please keep the original packaging. To ensure adequate protection when transporting the device, pack the device in its original packaging.

Cleaning the outer surfaces

Do not use volatile fluids, such as insect sprays. The surface can be damaged by excessive pressure during wiping. Rubber or plastic parts should not be left in contact with the device for an extended period of time. Use a dry cloth.

SCOPE OF SUPPLY



Speaker tower



Remote control



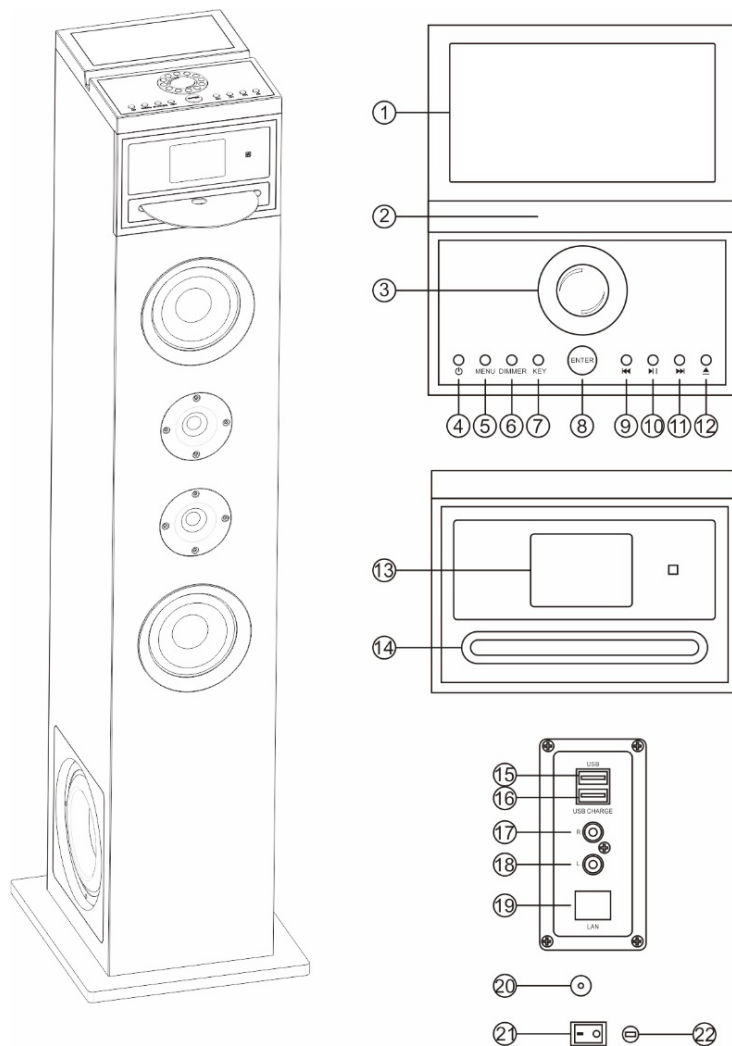
User Manual



RCA cable

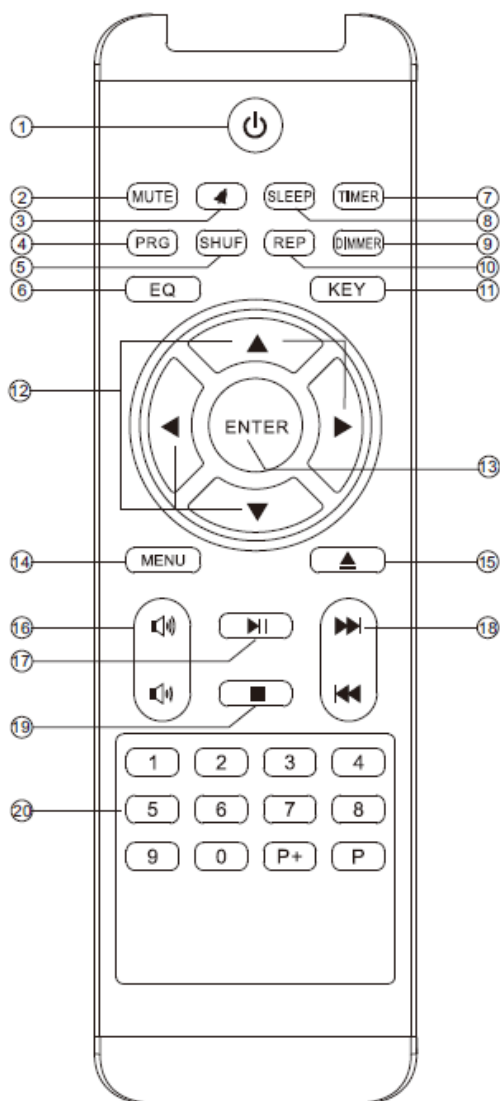
DEVICE DESCRIPTION

Connections and controls



- 1 Free space
- 2 Tablet PC groove
- 3 Volume adjust knob
- 4 Power on / off button
Turn the device on or off here
- 5 MENU
Displays the menu of the device
- 6 DIMMER
- 7 KEY
- 8 ENTER
- 9 Skip to the previous track
- 10 Start or pause play
- 11 Skip to the next track
- 12 Ejects the CD in drive
- 13 LCD display
- 14 CD slot
Insert audio or data CD here.
- 15 USB port
- 16 USB charging port (5 V/2,1 A)
- 17 AUX in -R
- 18 AUX in -L
- 19 LAN connection
Here you connect the device to an existing network with a network cable to use the internet radio feature. (Alternatively, the device can also be connected via Wi-Fi)
- 20 VHF / DAB antenna
- 21 Power Switch
- 22 Power cable

Remote control



- 1 Power on / off button**
Use this button to turn on the device or to standby.
- 2 Mute the sound**
To cancel, press the button again
- 3 Alarm:** Press to set Alarm
- 4 Programme**
- 5 Shuffle**
- 6 Sound effects**
Normal, flat, jazz, rock, soundtracks, classical, pop, news
- 7 Timer**
- 8 Sleep**
- 9 Dimmer**
Select the backlight level
- 10 Repeat**
Press to select to repeat all tracks
Press again to select to repeat one tracks
- 11 SOURCE**
CD-USB-AUX-DAB-FM-INTERNET RADIO
- 12 Arrow keys**
Press to select the setting and then press [ENTER]
- 13 ENTER**
- 14 Menu**
- 15 Eject**
- 16 Volume +/-**
- 17 Play/Pause**
- 18 PREV/NEXT**
- 19 Stop**
- 20 Number keys**

INITIAL OPERATION

Switch On or Off

Plug the adaptor into the DC in socket (on the rear of the product) and switch the ON/OFF switch to "ON," then "Welcome" will be shown on the screen. Meanwhile, the radio will scan the available access point automatically. You can use the Volume/Navigator button to choose the internet, and then press OK to confirm the internet.

The steps are as below for first use:

1. There will be a prompt: Would you like to configure Network now?
Press Navigator knob to Choose YES. Then the internet radio will scan available network.
2. Choose the network you want to connect by switching the navigator knob and press it to confirm.
3. It will remind you to enter your password by switching the navigator button to input the number, letter or character. After finishing input, press the navigator knob to confirm your input.
4. Then your internet radio will be connected to your network.

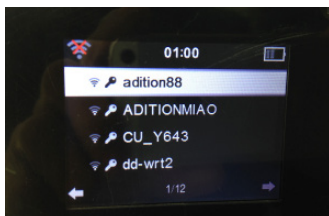
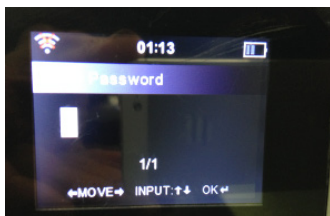
Tips: When you need input the internet password, please press Navigator button to choose the characters. In this condition, press Left button can turn left and delete the left characters at the same time:

Note: Below characters are available for the radio:

Numbers (from 0-9)

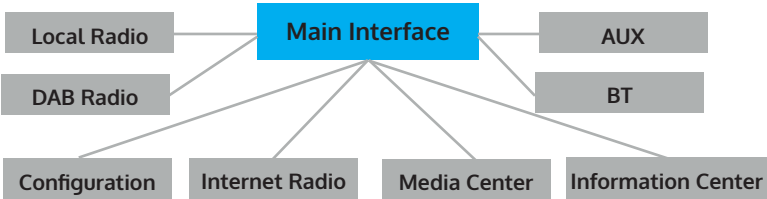
English letters (from A to Z and from a to z)

Other characters (DEL ,@, lank,!,",#,\$,%,&,*;',+ and (,).

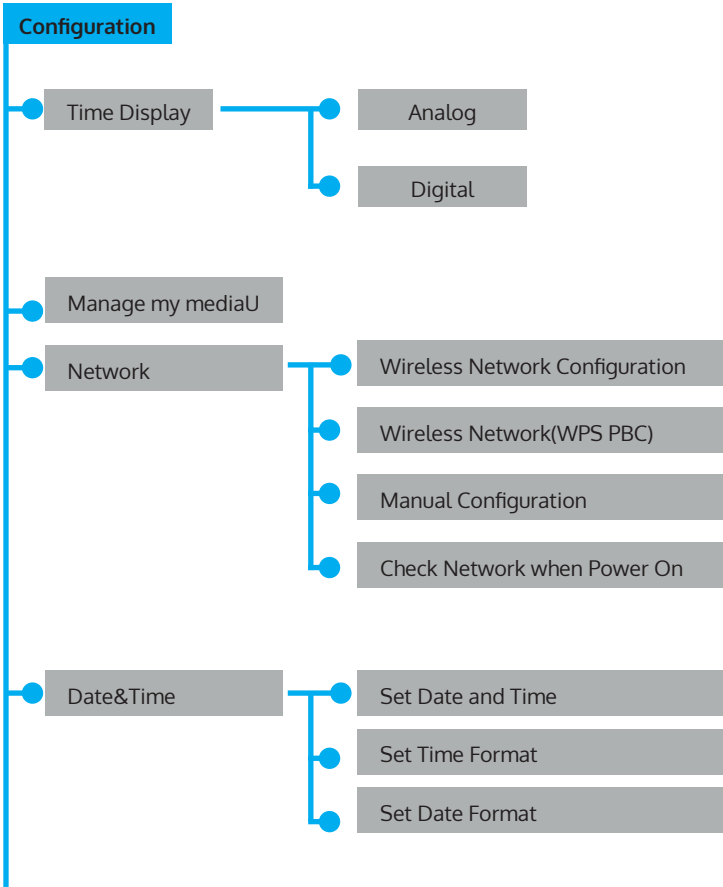


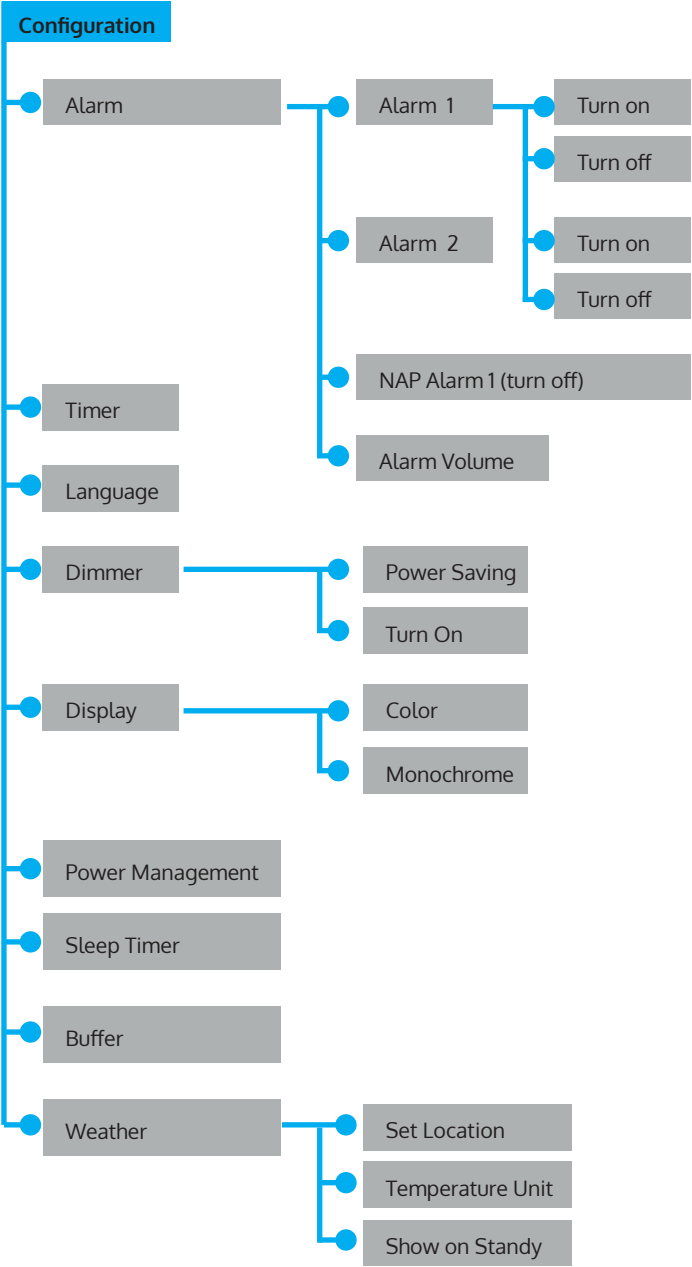
BASIC OPERATION

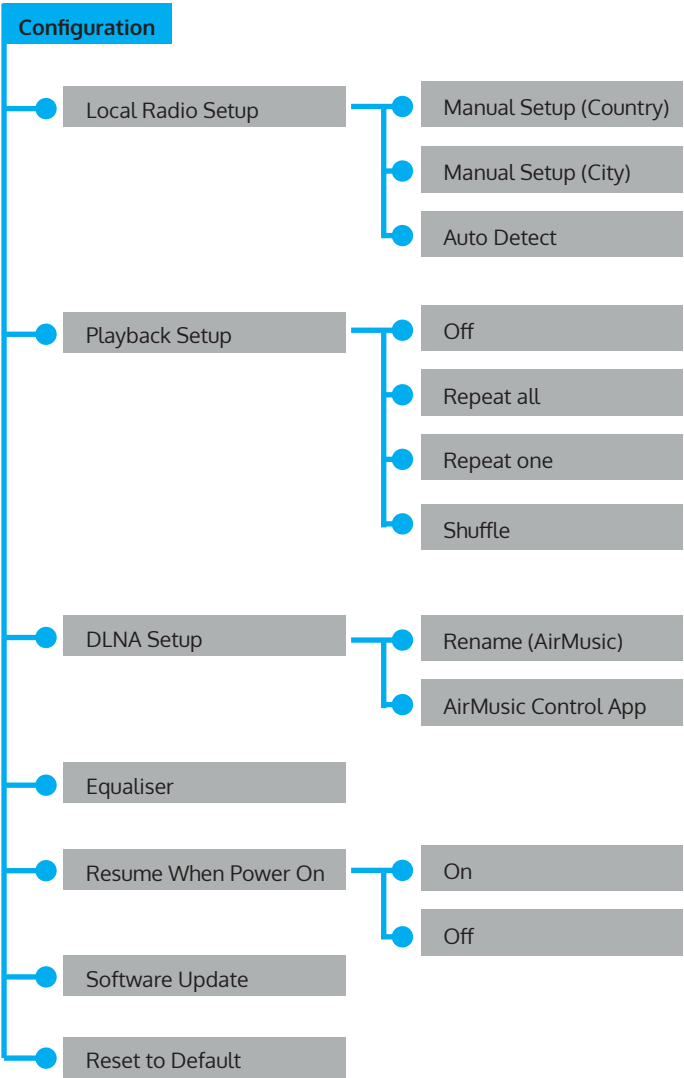
Rotate button and press OK to access a menu item.



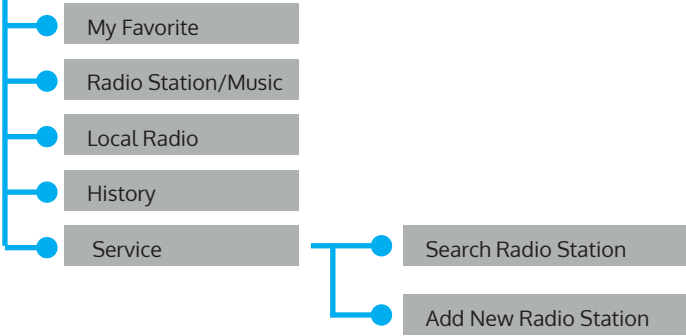
To go back to the last menu level press LEFT.



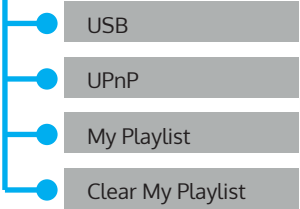




Internet Radio



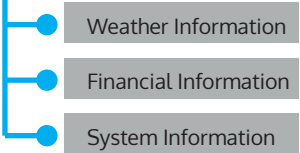
Media Center



FM Radio

DAB Radio

Information Center



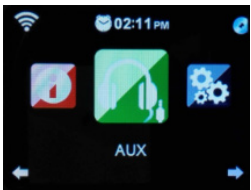
AUX

BT

FUNCTION OPERATION

AUX (Line input)

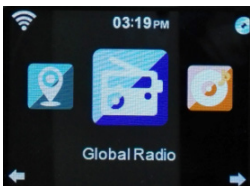
Function: To set up the playing mode of program with audio play from out source.



Internet Radio

The choices below will be shown on the screen:

- 1 My Favorite
- 2 Radio Station/Music
- 3 Local Radio
- 4 History
- 5 Service



Media Center

1. USB

Functions : Play the audio medium by USB, which is compatible with the files of WMA/MP3/AAC/AAC+/FLAC/WAV.

Compatible with USB3.0 and lower versions.

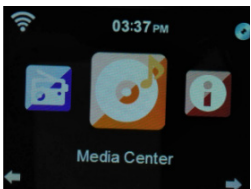
For the setup of play, please refer to the Playback setup in Configuration.

2. UPNP

Functions: Play the media in computer.

Steps: Press Menu Rotate. Navigate button to choose "Media Center". Press OK button to enter the interface

Choose "UPNP" by rotating Navigate button. Enter it by press OK Button.



Note: You must install the software of "Windows Media Player 11" (or upgrade versions) or Twonky Media on your computer, which is necessary for the UPNP operation. In "Windows Media Player," you should get the media to share in your playlist. Your computer must be connected to the internet. The media must be put in your playlist. Your computer must be allowed to be linked with others. (You can set up it in "Windows Media Player" by hand or automatically)

3.

4. My Playlist

Steps: Press Menu. Rotate Navigate button to choose "Media Center" Press OK button to enter the interface. Choose "My playlist" by rotating Navigate button. Enter it by OK button.

Note: In the UPNP mode, when playing you can long press OK button to put the chosen file into your "My playlist".

5. Clear My Playlist

Choose "My playlist" by rotating Navigate Button. Enter it by OK button.

My media U

Functions: Fast play the program of internet radio per the personal playlist.

Note: For the first time, you need to register at <http://www.mediayou.net> and set up related data before you use it, otherwise the display will show info to remind you not to connect the internet.

Note: This option default is disable. You need to select Enable in Manage My Media U in Configuration, then you can see My media U in Menu.

Information Center

Functions: check the weather all over the world. Browse the stock status of main stock exchange globally, show the system info of the unit.

Weather Information

In the interface of city weather, you can check the weather in the past 5 days by LEFT or RIGHT button.

Financial Information

In the interface of "Financial Information," you can point at your interested items by cursor, then the related information will be shown automatically.

System information

Functions: To check the software version, the MAC, ID, and IP of the wireless internet.

Configuration

Functions: To set up Network, Alarm, Date & Time, Language, Weather,

Dimmer and etc.

Note: Press left button can return to the upper menu.
There are 20 items which can be setting as below:

Time Display

There are 2 modes: Analog and Digital
If you select Analog mode, the time will show pointer clock in standby. If you select Digital, the time will show digital clock.

Manage My MediaU

"Enable" means manage my media; "Disable" means do not manage my media.

If you select Disable, My Media option of the menu will be concealed. If you select Enable, you will be able to see My Media U option in menu.

Network

Wireless Network Configuration: It can search the wireless network automatically and show the list of networks, then press OK to link it.(If the network has a password, you should input the password.)

Wireless Network (WPS PBC): When choosing WPS PBC, it will show "Please press the WPS button on your router within 120 Secs". You must press the WPS button of Router, then the network on both sides will be linked automatically.

Manual Configuration: Three items appear in the list (DHCP, enter SSID, Manage).

In ON mode (DHCP), the unit will check the IP address of wireless network and link the network automatically.

In the OFF mode (DHCP), the network checks are turned off.

Check Network when Power On

Functions: When "Power On," choose "Enable" to check the status of network link automatically; choose "Disable" to not check it.

Note: If the network is not linked in the "Enable" mode, it will automatically show the choices for you to set up the network.

Date and Time

- Set Date and Time
- Manual Setup: You can manually set the date and time.
- Auto Detect (UTC+00:00) 00:00 means the time difference between service and local time.

Set Time Format (The 24-hour format is default)

- 12 hour
- 24 hour

Set Date Format (The format of DD/MM/YYYY is default)

- YYYY/MM/DD
- DD/MM/YYYY
- MM/DD/YYYY

Alarm

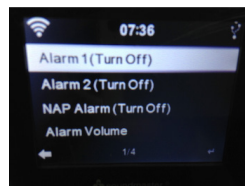
To set up three alarms (Alarm1, Alarm 2, NAP Alarm) and the Alarm Volume.

- The time of NAP Alarm is from 5 minutes to 120 minutes. After the setup of the NAP Alarm, it begins to count down the time until the time is over, then it will ring and switch to the standby mode automatically.
- When alarm rings, it will enter the display of "Standby" automatically.
- You can set up the alarm volume by "Alarm Volume".(Volume 7 is default)
- If you press any button when alarm rings, the alarm will be closed and enter the mode of standby with 5-minute SNOOZE.
- To exit the SNOOZE mode, press Standby button.
- Exit after the alarm is set up. The new alarm will then be activated.
- Two alarms will not ring at the same time. (Only after one alarm stops ringing can another alarm be used).
- Alarm 1: Turn On, Turn Off, Repeat: To set up the Alarm Date
- The choices are: Everyday, Once, Mon, Tue, Wed, Thu, Fri, Sat, Sun
- Time: To set the alarm time

Sound :To set the alarm sound

1. Beep
2. Melody
3. Internet Radio
4. USB

Default alarm sound is Melody.



Timer

Press Left and Right to set the time and confirm by pressing the rotary knob. When in countdown, you can press OK button to stop.

Language

It can support 17 languages: English, German, Spanish, French, Portuguese, Dutch, Italian, Russian, Swedish, Norwegian, Danish, Hungarian, Czech, Slovak, Polish, Turkish, Finnish.

Dimmer

Select the item by clicking the Rotate navigation button. Press the OK button to confirm. Press the Navigate button or the Left and Right buttons to adjust the brightness.

Tips: There are two items for your choice (Power saving and Turn On).

Display

There are 2 modes you can select : Color and Monochrome

Power management

Configure to go to standby mode automatically while in the menu and / or without Wifi signal.

Minutes: Choose the power management timer (5/15/30 mins) to set the duration of the radio to switch standby mode automatically when you are not controlling it. Choose "Turn off" to ignore the power management function.

Sleep timer

To power off the unit automatically by setting up the sleep timer. The time range is Turn OFF, 15, 30, 60, 90, 120, 150, 180 minutes.

Buffer

Select the buffer from 2 seconds to 8 seconds:

Weather

To show the current weather of selected city. You may choose from the items below.

- Set Location: To set up global city weather
- Steps : Choose district, country, city.
- Press OK to confirm it and the weather info will be shown in the display.
- Temperature Unit: To set the Temperature Unit by degrees Celsius or Fahrenheit
- Show ON Standby: To turn on or turn off the setup

Local Radio Setup

- Manual Setup: Choose district and country to enter the interface. Press OK (Save as local Radio") will show on the display.
- Auto Detect: To create the local internet radio station automatically as per the local and national ID.

Playback Setup

Press OK to choose the play status.

- "Off" means play first track to last track in the folder in one circle then stop playing.
- "Repeat all" means play first track to last track in the folder repeatedly.
- "Repeat one" means play the chosen track repeatedly.
- "Shuffle" means play the tracks in the folder randomly.

Device (DLNA setup)

Rename (Air Music)

If using a PC, Windows will support the DLNA

If using a Samsung smartphone, it will be with build-in DLNA

If using another Samsung smartphone, you can download an app like BubbleUPnP to use the DLNA.

Equalizer

Function: "Equalizer" can strengthen the musical impact on-site.

To choose different musical impact (Normal, Flat, Jazz, Rock, Soundtracks, Classical, POP, News)

Resume When Power On

When PowerOn, press OK to choose On or Off.

"On" means continue the mode automatically when the power was off

"Off" means do not continue the mode and just show the main menu when the power was off.

Software Update

Caution : Before starting a software upgrade, ensure that the unit is plugged into a stable mains power connection. Disconnecting power during a software may permanently damage the unit.

Reset to Default

When you choose this item, it will show "Are you sure to reset to default setting?"

- "YES": it will delete all your present setup and resume to the original mode
- "NO": it will keep all your present setup and return to the upper menu.

BT

The equipment may be connected to an external device (e.g. smart phone/tablet) via BT. Media (locally stored MP3 files, streaming music, web radio) on the external device can then be played though the radio via the BT connection.

The BT mode is recommended for when there is no network connection available and you are in close vicinity to the radio with the device to be connected.

Select BT in the menu.

A BT connection must be established, to be able to send audio files to the radio via BT.

Establish BT connection

When you select the BT mode on the radio, it is in pairing mode and searches for BT devices to connect to.

Now activate the BT function on the external device to be connected (for details, refer to the user manual of the device to be connected). Search for "Karaboom 100 Wifi" in the list of available devices, select it and make the connection. Double arrows will appear in the upper left corner of the radio's display. And a beep will sound the announcement "Connected".

Play media via BT

Once you have established a BT connection you can play music files stored on the external device through the Karaboom 100 Wifi.

To do this, proceed as follows:

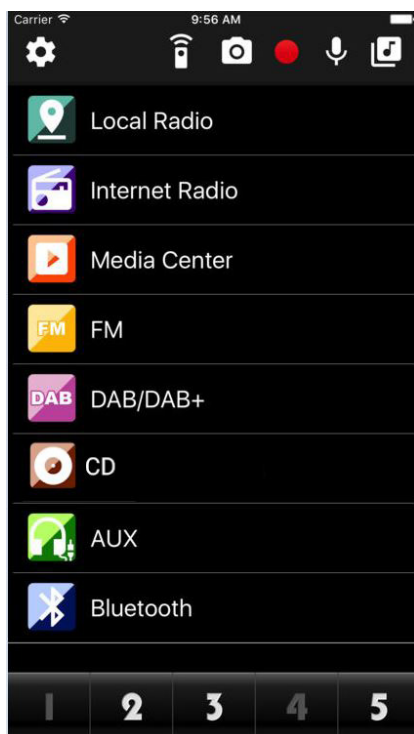
Start playing the music on the external device by switching on the corresponding playback function (MP3 player, etc.) or selecting a track on the respective play list start playback.

CONTROL VIA AIR MUSIC CONTROL

You can operate the internet radio via you smartphone or tablet.

Download "Air Music Control" from the "Google Play Store" or "Apple AppStore".

The devices must be connected to the same network.



CD PLAYER

The unit has a CD drive, which can play audio and MP3 data CDs. For this, select CD in the menu.

Insert a CD in the drive. Device retracts CD automatically.

You will get an overview of audio tracks on the CD. Select a track you want to play via the volume dial and confirm by pressing the dial or the ENTER button on the remote.

Button ► goes to the next track. Button ◀ goes to the previous track. The ►|| button pauses playback or resumes play.

Press the EJECT button on the remote or the device (see Chapter 4) to eject the CD.

FM-RADIO (UKW)

Press the Menu key on the remote control or on the radio, and ◀ ▶ keys to select FM.

In this menu you will find all the relevant settings to receive radio stations via the FM band.

FM station scan

When the Karaboom 100 Wifi is switched to the FM mode for the first time, a station scan must be performed. To do this, both an automatic and a manual scan function are available.

Automatic FM scan

When you have switched to FM, press the Enter key. And Yes

The radio will start the automatic station scan and will save all stations found.

The radio can store up to 20 FM radio stations.

FM radio operation

To call up the radio stations saved, press the ◀ or ▶ key. Alternatively, you can also call up the first 5 stations saved via the station keys 1-5 on the radio.

If you wish to change the allocation of the station saving keys, press the station selection key 6 to perform a scan to the next station that can be received. If necessary, repeat this step until you have found the desired station. Then press the desired station selection key 1- 10 for approx. 2 seconds. The station will now be saved on this key.

DAB RADIO

Press the Menu key on the remote control or on the radio, and ◀▶ keys to select DAB.

DAB station scan

In addition to FM stations, the radio can also receive DAB+ radio, digital radio broadcast via terrestrial antenna.

When the radio is switched on to DAB mode for the first time, it will start an automatic station scan in order to scan for all stations that can be received at that location.

The station scan will begin, and the display will show a scan progress bar. As soon as the scan has been completed, the radio will begin playing the station most recently selected.

Station selection

While in DAB mode, use the ◀▶, keys to navigate through the DAB+ stations that can be received.
To change stations, press the Enter key.

The radio is equipped with a favorites memory for 10 radio stations. To save a station, switch to the station you wish to save as described above. Now press the numeric key 1-10 on the remote control or on the radio, and keep it pressed down for approx. 2 seconds, or press the station saving keys 1-5 on which you wish to save the station.

The display will show a message that the station has been saved under the favorites slot selected.

DAB radio operation

If you have saved stations in the Favorites memory, you can call these up by pressing the desired numeric key.

Or while in DAB mode press the Preset key to call up the Favorites list. Use the ◀▶ keys to navigate through the Favorites list, then press the Enter key (volume control) to confirm your selection.

TROUBLESHOOTING

Problem	Possible cause and solution
No display indication, radio does not respond to.	Set up power supply via mains adapter supplied.
No operation via remote control possible	Batteries discharged or incorrectly inserted. Please check whether batteries inserted in correct direction.
DAB+ reception poor	No stations found, perform a station scan (see Chapter 7.6.1.) Antenna not fully extended. Change the location of the radio (e.g. closer to window), Repeat station scan.
AUX function not working.	CZT-18013CD is set to incorrect mode. Switch to "AUX" mode. Cable may be faulty. Check cable connection between CZT-18013CD and external device.
Poor audio quality when playing music	File with low bit rate. Check the audio file. Tip: For MP3 files, bit rate should be 192Kbit/s or higher.
Volume too low.	Check volume setting on CZT-18013CD. Check volume setting of attached device from which music is being played.
Network connection cannot be established.	Check the wi-fi function. Activate the DHCP function of the router on which the radio is to be logged in. A firewall may be active in the network.
Wi-fi (W-LAN) connection cannot be established	Check the availability of wi-fi networks. Reduce distance between wi-fi router and radio. Ensure you use the correct WEP/WPA password when logging on to a wi-fi router.

Problem	Possible cause and solution
No Internet radio stations available	Check the access points of the network. The radio station may be currently unavailable. The station link may have been changed, or it is no longer broadcasting.

DISPOSAL CONSIDERATIONS



If there is a legal regulation for the disposal of electrical and electronic devices in your country, this symbol on the product or on the packaging indicates that this product must not be disposed of with household waste. Instead, it must be taken to a collection point for the recycling of electrical and electronic equipment. By disposing of it in accordance with the rules, you are protecting the environment and the health of your fellow human beings from negative consequences. For information about the recycling and disposal of this product, please contact your local authority or your household waste disposal service.

This product contains batteries. If there is a legal regulation for the disposal of batteries in your country, the batteries must not be disposed of with household waste. Find out about local regulations for disposing of batteries. By disposing of them in accordance with the rules, you are protecting the environment and the health of your fellow human beings from negative consequences.

DECLARATION OF CONFORMITY



Manufacturer:

Chal-Tec GmbH, Wallstrasse 16, 10179 Berlin, Germany.



Importer for Great Britain:

Chal-Tec UK limited
Unit 6 Riverside Business Centre
Brighton Road
Shoreham-by-Sea
BN43 6RE
United Kingdom

The complete declaration of conformity of the manufacturer can be found at the following link:
<https://use.berlin/10033150>

Chère cliente, cher client,

Toutes nos félicitations pour l'acquisition de ce nouvel appareil. Veuillez lire attentivement et respecter les instructions de ce mode d'emploi afin d'éviter d'éventuels dommages. Nous ne saurions être tenus pour responsables des dommages dus au non-respect des consignes et à la mauvaise utilisation de l'appareil. Scannez le QR-Code pour obtenir la dernière version du mode d'emploi et à d'autres informations concernant le produit.



SOMMAIRE

Fiche technique	56
Consignes de sécurité	57
Contenu de l'emballage	58
Aperçu de l'appareil	59
Mise en marche	63
Structure du menu	64
Description des fonctions	68
Contrôle par appli avec air music control	74
Lecteur CD	75
Radio FM	75
Radio DAB	76
Résolution des problèmes	77
Informations sur le recyclage	79

FICHE TECHNIQUE

Numéro d'article	10033150 10033151
Alimentation de l'adaptateur secteur	230 V ~ 50Hz
Codecs audio	
MP3 AAC/AAC+ WMA	Bitrate jusqu'à 320 Kbits/s, sample rate jusqu'à 48 KHz Bitrate jusqu'à 320 Kbits/s, sample rate jusqu'à 48 KHz Bitrate jusqu'à 320 Kbits/s, sample rate jusqu'à 48 KHz Compatible UPnP/ DLNA
WLAN Cryptage du réseau Bande de fréquence Puissance d'émission	IEEE 802.11b/g WPA/WPA2/WEP (64/128 bit key) 2412- 2472 MHz 12 dBm
BT Bande de fréquence Puissance d'émission	 2402-2480 MHz 2 dBm
Radio DAB/DAB+	DAB-Band III 174,928 MHz - 239,200 MHz
Radio FM	87,5 Mhz - 108 MHz
Ecran	Ecran TFT couleur (240 x 320 Pixel)
Connexions	
AUX IN (entrée)	RCA stéréo
LAN	RJ45 (10/100 Mbit/s)

CONSIGNES DE SÉCURITÉ

LE NON-RESPECT DE CES INSTRUCTIONS PEUT CAUSER DES BLESSURES GRAVES ET ENDOMMAGER L'APPAREIL

- L'appareil est exclusivement destiné à un usage privé à domicile. Toute autre utilisation est considérée comme une mauvaise utilisation.
- Lisez attentivement le mode d'emploi et conservez-le en toute sécurité.
- Tenez compte de toutes les mises en garde.
- L'appareil électrique ne doit jamais être stocké dans des environnements pluvieux ou humides.
- Retirez la fiche secteur pendant un orage et si vous n'utilisez pas l'appareil pendant une longue période.
- N'exposez pas l'appareil à la lumière directe du soleil. Ne le placez pas à proximité de sources de chaleur telles que radios, radiateurs soufflants, fours ou autres appareils émettant de la chaleur.
- Eteignez l'appareil avant de débrancher le cordon d'alimentation.
- N'exposez pas l'appareil à des gouttes d'eau ou à de l'eau pulvérisée. Ne placez aucun objet sur l'appareil.

Coupure de l'alimentation

Cet appareil consomme de l'énergie en mode veille. Pour couper complètement l'alimentation, vous devez débrancher le bloc d'alimentation de la prise.

Petits éléments / éléments d'emballage (sacs en plastique, cartons, etc.) :

Conservez les petits éléments (par exemple vis, matériel de montage) et éléments d'emballage hors de portée des enfants pour éviter les risques d'étouffement. Ne pas laisser les enfants jouer avec les emballages plastiques, il y a risque d'étouffement !

Transport de l'appareil :

Veuillez conserver l'emballage d'origine. Pour garantir la meilleure protection de l'appareil lors de son transport, veuillez le remettre dans son emballage d'origine.

Nettoyage des surfaces externes :

Ne pas utiliser de liquides volatils tels que le spray insecticide. Une pression trop forte lors de l'essuyage peut endommager les surfaces. Les matières en plastique ou en caoutchouc ne doivent pas rester en contact avec l'appareil pendant une période prolongée. Utilisez un chiffon sec.

CONTENU DE L'EMBALLAGE



Enceinte format
tour



Télécommande



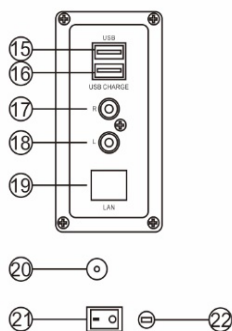
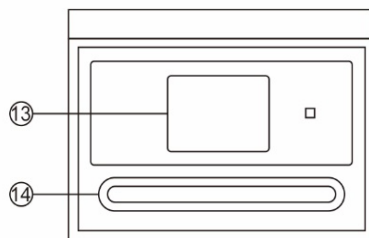
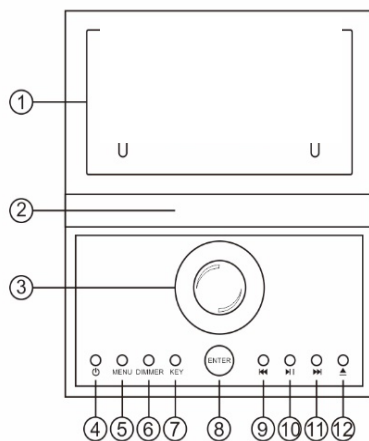
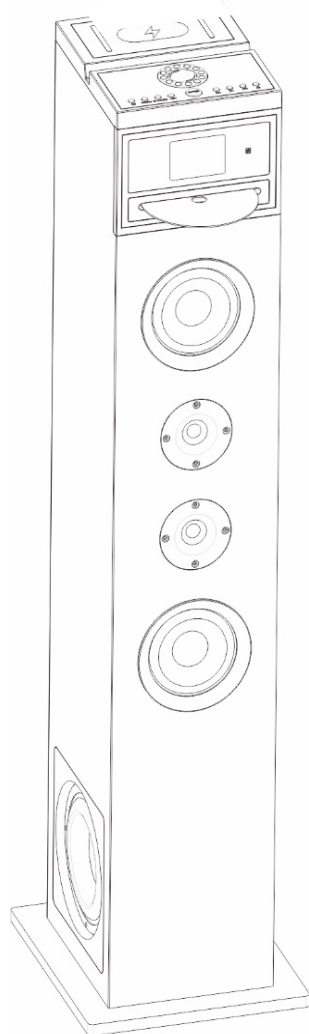
Mode d'emploi



Câble RCA

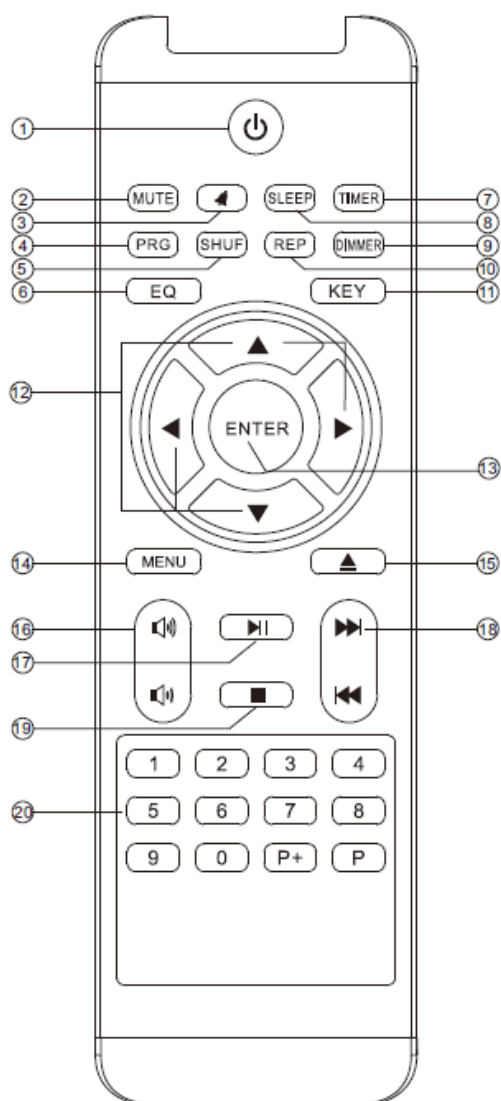
APERÇU DE L'APPAREIL

Connexions et éléments de commande



- 1 Support
- 2 Support pour tablette PC
- 3 Réglage du volume
- 4 Interrupteur de marche /arrêt
Allumez et éteignez l'appareil ici
- 5 Menu
Affichage du menu
- 6 Réglage de la luminosité
- 7 Mode
- 8 Saisie
- 9 Titre précédent
- 10 Lecture / Pause
- 11 Titre suivant
- 12 Ouverture du tiroir de CD
- 13 Ecran LCD
- 14 Tiroir CD
Insérez un CD ici.
- 15 Port USB
- 16 Port de recharge USB
- 17 Entrée AUX droite
- 18 Entrée AUX gauche
- 19 Connexion LAN
Possibilité de connexion à un réseau existant par câble Ethernet.
Vous pouvez également connecter l'appareil par WiFi.
- 20 Antenne VHF/DAB
- 21 Interrupteur de marche/arrêt
- 22 Câble secteur

Télécommande



- 1 **Touche de marche /arrêt**
Pour allumer l'appareil et le mettre en veille.
- 2 **Fonction muet**
Pour quitter cette fonction, appuyez à nouveau sur la touche
- 3 **Alarme** : réglage d'une alarme
- 4 **Programme**
- 5 **Mixage**
- 6 **Effet audio** : Normal, Neutre, Jazz, Rock, Bande originale de film, Classique, Pop, Informations.
- 7 **Minuterie**
- 8 **Arrêt automatique programmable**
- 9 **Réglage de la luminosité**
Choix du rétroéclairage
- 10 **Répétition**
1x appui : répéter tous les titres
2x appuis : répéter un titre
- 11 **Source de lecture**
CD-USB-AUX-DAB-FM-INTERNET RADIO
- 12 **Touches fléchées**
Appuyez pour choisir u paramètre, confirmez avec ENTER
- 13 **ENTER**
Confirmation de saisie
- 14 **Menu**
- 15 **Ouverture du lecteur CD**
- 16 **Volume +/-**
- 17 **Lecture / Pause**
- 18 **Titre suivant / avance**
- 19 **Stop**
- 20 **Touches numériques**

MISE EN MARCHÉ

Démarrage

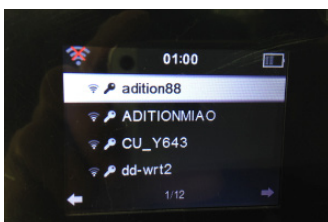
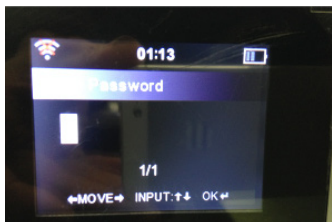
Branchez l'adaptateur secteur à la prise d'alimentation située à l'arrière de l'appareil. Réglez le commutateur ON/OFF sur la position ON. L'écran d'accueil apparaît. La radio recherche automatiquement un point d'accès disponible précédemment. Utilisez le bouton pour sélectionner le réseau. Appuyez sur OK pour sélectionner le point d'accès. Lorsque vous utilisez la radio Internet pour la première fois, suivez les étapes ci-dessous :

1. Le message suivant apparaît : Voulez-vous configurer votre réseau maintenant ? Appuyez sur le bouton rotatif pour sélectionner OUI. La radio recherche maintenant les réseaux disponibles.
2. Sélectionnez le réseau auquel vous souhaitez connecter la radio en tournant le bouton, puis en appuyant sur pour sélectionner.
3. Vous serez invité à entrer le mot de passe. Pour ce faire, sélectionnez les lettres avec le bouton rotatif et appuyez sur le bouton rotatif pour confirmer.
4. La radio se connecte alors à Internet.

Remarque : Lorsque vous entrez le mot de passe du réseau local sans fil, appuyez sur le bouton pour sélectionner les caractères. Utilisez le bouton GAUCHE pour reculer d'un caractère et supprimer les caractères.

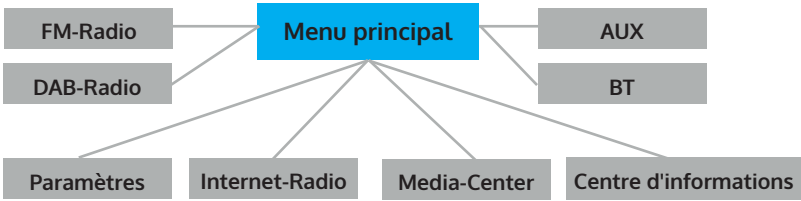
Remarque : Les caractères ci-dessous peuvent aussi être entrés :

- Chiffres (0-9)
- Lettres latines (de A à Z et de a à z)
- Caractères spéciaux (DEL ,@,espace,!,",#,\$,%,&,*',+ et (,).

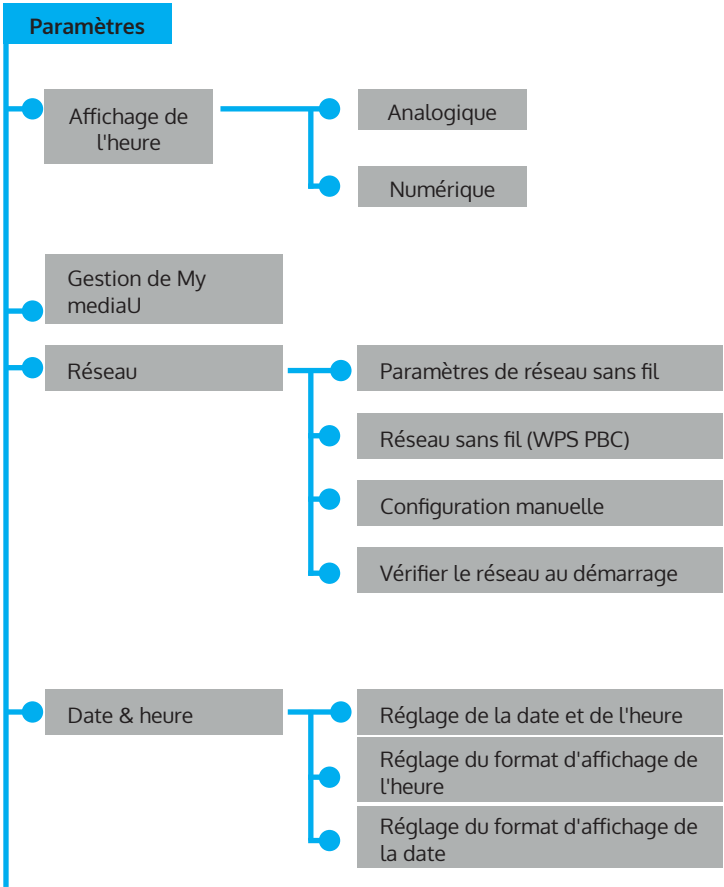


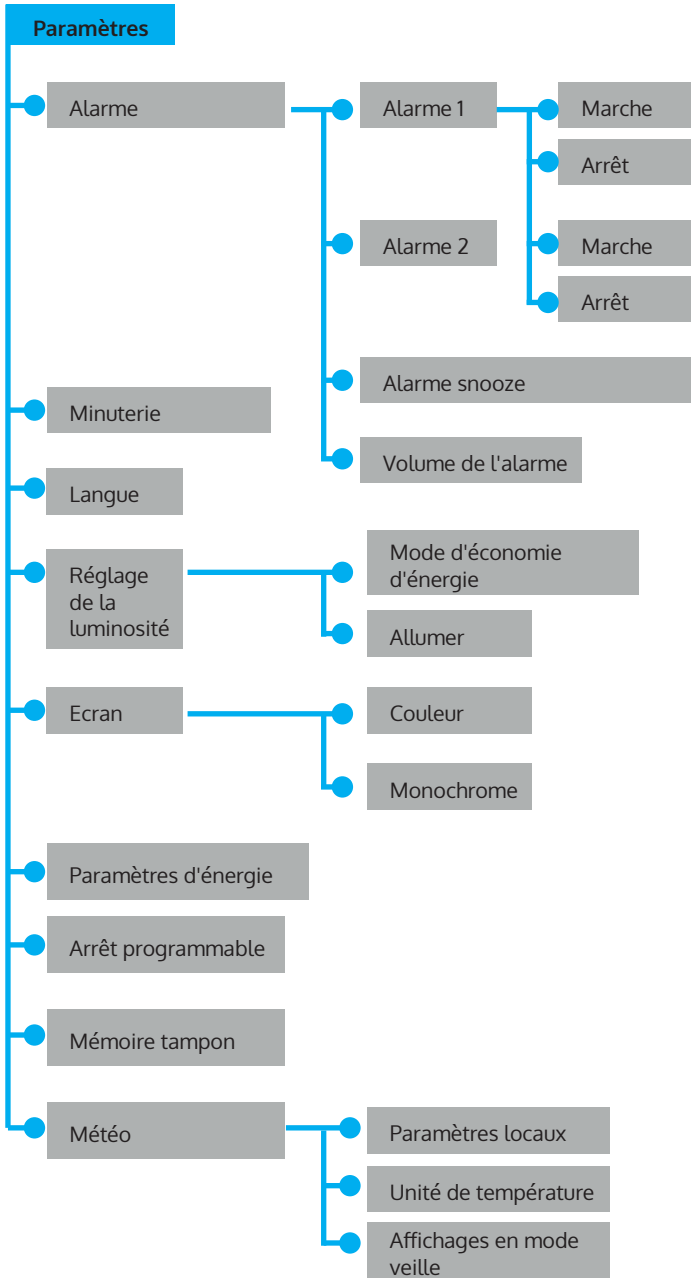
STRUCTURE DU MENU

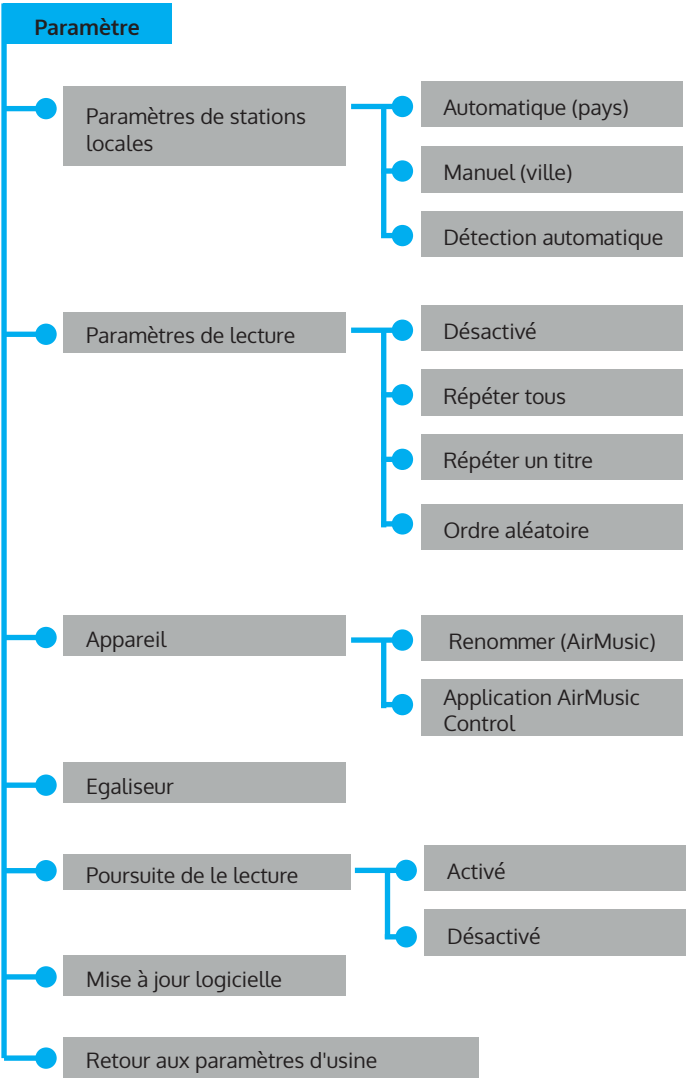
Tournez le bouton rotatif et appuyez pour sélectionner.

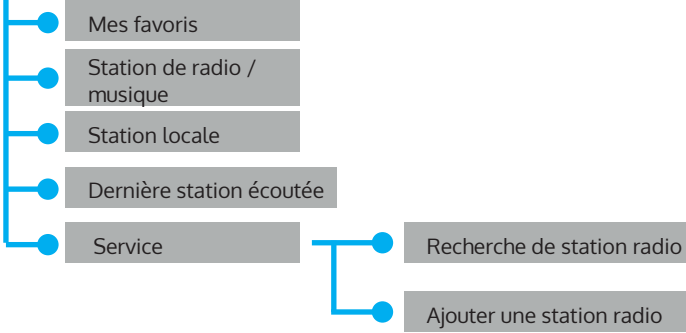
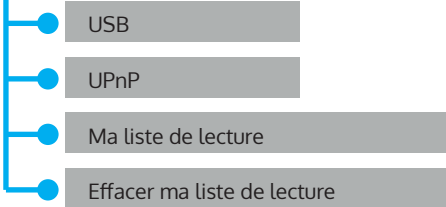
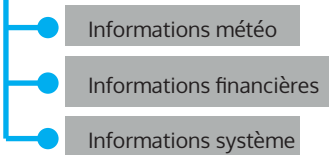


Pour revenir en arrière d'un élément de menu, appuyez sur GAUCHE.







Radio Internet**Media -Center****FM-Radio****DAB-Radio****Centre d'informations****AUX****BT**

DESCRIPTION DES FONCTIONS

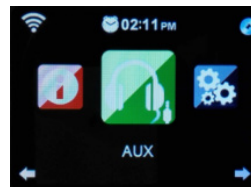
AUX (Line input)

Choisissez une source externe avec AUX..

Radio Internet

Les éléments de menu suivants apparaissent à l'écran :

- 1 Mes favoris
- 2 Stations e radio / musique
- 3 Station locale
- 4 Dernière station écoutée
- 5 Service



Média Center

1. USB

Fonctions : lecture de fichiers audio via USB. Les formats compatibles sont : WMA/MP3/AAC/AAC+/FLAC/WAV.

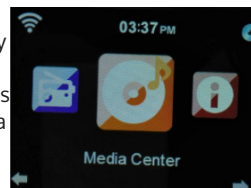
Compatible avec USB 3.0 et antérieurs.

Pour les paramètres de lecture, voir les paramètres.

2. UPNP

Fonction : lecture de médias du PC.

Remarque : vous devez avoir "Windows Media Player 11" (ou une version plus récente) ou Twonky Media Server installé sur votre ordinateur pour utiliser UPNP. Dans "Windows Media Player", vous pouvez transférer les pistes de votre playlist. Cela nécessite que votre PC soit connecté à Internet. Les titres doivent figurer dans votre playlist. Le PC doit être autorisé à se connecter à d'autres appareils. (Vous pouvez le faire manuellement ou automatiquement dans Windows Media Player.)



3. Ma liste de lecture

Appuyez sur MENU, tournez le bouton de navigation, appuyez sur OK pour accéder au menu. Tournez le bouton de navigation pour sélectionner "Ma playlist". Appuyez sur OK.

Remarque: pendant la lecture en mode UPNP, appuyez sur le bouton OK pour ajouter la piste sélectionnée à Ma liste de lecture.

4. Vider ma liste de lecture

La question suivant apparaît : "Supprimer en toute sécurité ?". Appuyez sur "Oui" ou "Non".

My media U

Fonction: Accès rapide aux programmes de radio Internet via la liste de lecture personnelle.

Remarque: Pour commencer, vous devez vous enregistrer sur <http://www.mediayou.net> et définir les paramètres appropriés avant d'utiliser "My media U". Sinon, l'écran affichera un message indiquant que vous devez vous connecter à Internet.

Remarque: Cet élément de menu est désactivé en usine. Si nécessaire, vous devez activer la fonction sous Paramètres "Gérer mes médias".

Centre d'informations

Fonctions : Recevez des informations mondiales sur la météo et la bourse et des informations sur la configuration du système.

Informations météo

Les boutons GAUCHE et DROIT vous donnent des informations sur la météo pour les 5 prochains jours.

Informations financières

Vous recevrez ici des informations actualisées sur les cours boursiers.

Informations système

Fonctions : Affichage de la version du logiciel, de l'adresse MAC, de l'ID et de l'IP du point d'accès WiFi.

Paramètres

Fonctions : Paramètres du réseau, le réveil, la date, l'heure, etc. Revenez au niveau de menu supérieur en appuyant sur GAUCHE.

Les 20 réglages suivants peuvent être effectués :

Affichage de l'heure

Il existe deux modes d'affichage: analogique et numérique.

En mode analogique, l'horloge se compose d'un cadran avec aiguilles, en mode numérique l'heure est affichée avec des chiffres.

Gestion de "My MediaU"

Sélectionnez "Activer" pour activer la fonction "My MediaU" et l'ajouter au menu. "Désactiver" supprime la fonction du menu.

Réseau

Configuration WiFi : Recherche automatique du WiFi et affichage des réseaux disponibles. Appuyez sur OK pour vous connecter au réseau sélectionné. Si le réseau a un mot de passe, entrez-le via le menu alphabétique.

Réseau sans fil (Réseau WiFi WPS PBC) : Lors de la sélection de WPS PBC, "Veuillez appuyer sur le bouton WPS de votre routeur dans les 120 secondes" apparaît. Suivez cette requête pour que le routeur se connecte automatiquement.

Paramétrage manuel (réseau sans fil) : 3 éléments apparaissent dans le menu: (DHCP, Entrez SSID, Gérer). Lorsque DHCP est activé, l'appareil recherche et se connecte automatiquement à l'adresse IP du réseau sans fil.

Vérification du réseau au démarrage

Fonctions : Appuyez sur "Activer" pour vérifier manuellement l'état du réseau lors de la mise sous tension. Sélectionnez "Désactiver" pour ne pas vérifier.

Remarque : Si le réseau n'est pas connecté sous "Activer", les possibilités de sélection pour l'activation du réseau s'affichent automatiquement.

Date et heure

- Réglage de la date et de l'heure
- Configuration manuelle: définissez manuellement la date et l'heure.
- Définir automatiquement (UTC + 01: 00). 01:00 est la différence entre le fuseau horaire local et l'heure GMT (Greenwich Mean Time)).

Réglage du format de l'heure (le format 24 heures est réglé par défaut)

- 12 heures
- 24 heures

Réglage du format de la date (le format par défaut est DD/MM/YYYY)

- YYYY/MM/DD
- DD/MM/YYYY
- MM/DD/YYYY

(Y= année, M=mois, D=jour)

Alarme

Réglage de trois alarmes (alarme 1, alarme 2, alarme snooze) et du volume de l'alarme.

- Le délai de l'alarme snooze va de 5 à 120 minutes. Après avoir réglé l'alarme, le compte à rebours commence. Lorsque le temps est écoulé, l'appareil passe automatiquement en mode veille et lance l'alarme.
- Lorsque l'alarme est déclenchée, l'écran passe automatiquement en mode veille.
- Dans le menu "Volume de l'alarme", vous pouvez régler le volume de l'alarme (la valeur par défaut est 7).
- L'alarme peut être arrêtée avec n'importe quelle touche et une répétition au bout de 5 minutes est activée.
- Appuyer sur STANDBY arrête la répétition de l'alarme.
- Après avoir configuré l'alarme, vous devez quitter les paramètres pour les activer.
- Deux alarmes réglées ne sonnent pas en même temps. Ce n'est que lorsqu'une alarme est terminée que l'alarme suivante peut être déclenchée.
- Menu de l'alarme 1 :
 - répétition : Les options de répétition sont "quotidien", "une fois", choix du jour de la semaine (du lundi au dimanche).
 - durée : réglage d'une alarme unique
 - Son : réglage du son de l'alarme ("alarme" est réglé par défaut) : mélodie, radio Internet, USB)



Minuterie

Pour confirmer le réglage, appuyez sur le bouton. Pour arrêter la minuterie, appuyez à nouveau sur le bouton.

Langue

17 langues sont prises en charge: anglais, allemand, espagnol, français, portugais, néerlandais, italien, russe, suédois, norvégien, danois, hongrois, tchèque, slovaque, polonais, turc, finnois.

Ecran

Deux modes sont disponibles : couleur et monochrome.

Paramètres d'énergie

Paramètres du mode veille:

Arrêt après 5, 15 ou 30 minutes.

Désactiver le réglage de l'alimentation avec POWER OFF.

Arrêt programmable

L'appareil s'éteint lorsque la minuterie est écoulée. La durée réglable est de 5,30,60,90,120,150,180 minutes.

Mémoire tampon

Réglable entre 2 et 8 secondes.

Météo

Affichage de la météo de la ville sélectionnée. Les points suivants sont disponibles :

- Réglage local (lieu). Choisissez le continent, le pays et la région. Confirmez avec OK. La météo est maintenant affichée.
- Réglage de la température en degrés Celsius ou Fahrenheit.
- Activer et désactiver l'affichage en veille.

Paramètre de station locale

- Détection automatique: les stations locales sont recherchées automatiquement.
- Réglage manuel: vous pouvez définir le pays, la province et la ville l'un après l'autre.

Paramètres de lecture

Réglage des modes de lecture :

- ARRÊT : Tous les titres sont joués une fois du premier au dernier.
- Répéter tout : tous les titres sont répétés du premier au dernier.
- Répéter un titre : le titre sélectionné est répété.
- Aléatoire : Les pistes du répertoire sont lues dans un ordre aléatoire.

Appareil (paramètres DLNA)

Renommer (Air Music)

DLNA fonctionne sur PC sous Windows, sur les smartphones Samsung avec DLNA intégré. Pour les autres smartphones, vous pouvez utiliser une application comme BubbleUPNP.

Egaliseur

Fonction : L'égaliseur amplifie les plages de fréquences individuelles. Vous pouvez basculer entre les différents profils EQ (Normal, Mid, Jazz, Rock, Bandes son, Classique, POP, Actualités).

Reprise au démarrage

Activer ou désactiver la reprise du dernier mode actif. Si l'option est désactivée, la radio démarre avec le menu principal après la mise en marche. Si l'option est activée, la radio reprend la dernière action au

démarrage.

Mise à jour logicielle

Avertissement : avant de lancer une mise à jour logicielle, assurez-vous que le périphérique est correctement branché sur une prise de courant. Ne débranchez pas l'alimentation pendant une mise à jour logicielle, sinon le micro logiciel pourrait être endommagé de manière définitive.

Retour aux paramètres d'usine

Le message suivant s'affiche : "êtes-vous sûr de vouloir retourner aux paramètres d'usine ?".

- "OUI" efface tous vos réglages et rétablit les paramètres d'usine de la radio.
- "NON" conserve tous les paramètres actuels et retourne au menu précédent.

BT

L'appareil peut être connecté via BT à un périphérique externe (smartphone / tablette, par exemple). Les médias (fichiers MP3 enregistrés, musique en streaming, radio web) sur l'appareil externe peuvent alors être lus via la radio par connexion BT.

Le mode BT est recommandé s'il n'y a pas de connexion réseau et que vous êtes à proximité immédiate de la radio lorsque l'appareil est connecté. Sélectionnez BT dans le menu.

Une connexion BT doit être établie pour envoyer des fichiers audio à la radio via BT.

Etablissement d'une connexion BT

Si vous sélectionnez le mode BT sur la radio, elle se met en mode de couplage et recherche les appareils BT pouvant s'y connecter.

Activez maintenant la fonction BT sur l'appareil externe à connecter (les détails peuvent être trouvés dans le manuel d'utilisation de l'appareil à connecter)

Dans la liste des appareils disponibles, recherchez "Karaboom 100 Wifi", sélectionnez-le et connectez-vous. Les doubles flèches apparaissent dans le coin supérieur gauche de l'écran de la radio. Un bip retentit et le message "Connecté" apparaît".

Lecture de médias via BT

Après avoir établi une connexion BT, vous pouvez lire les fichiers musicaux stockés sur le périphérique externe à partir de l'appareil.

Gehen Sie dazu wie folgt vor:

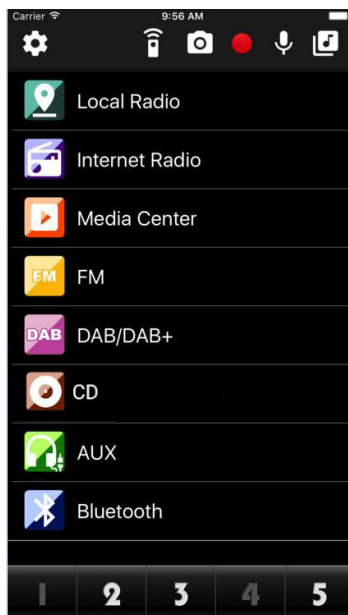
Commencez à lire de la musique sur le périphérique externe en activant la fonction de lecture correspondante (lecteur MP3, etc.) ou en sélectionnant un titre dans la liste de lecture correspondante.

CONTRÔLE PAR APPLI AVEC AIR MUSIC CONTROL

Vous pouvez utiliser la radio Internet via votre smartphone ou votre tablette.

Pour ce faire, téléchargez l'application "Air Music Control" depuis "Google Play Store" ou "Apple AppStore".

Les appareils doivent être connectés au même réseau.



LECTEUR CD

L'appareil dispose d'un lecteur de CD capable de lire des CD de données audio et MP3. Sélectionnez CD dans le menu.

Insérez un CD dans le lecteur. L'appareil entre automatiquement dans le CD.

Vous aurez un aperçu des pistes audio du CD. Utilisez le bouton de volume pour sélectionner la piste que vous souhaitez lire, puis appuyez sur la molette ou sur la touche ENTER de la télécommande pour confirmer.

La touche ► passe au titre suivant. La touche ◀ revient au titre précédent.

La touche II met la lecture en pause ou la reprend.

Appuyez sur la touche EJECT de la télécommande ou sur l'appareil pour éjecter le CD.

RADIO FM

Appuyez sur les touches ◀ ▶, pour choisir l'option FM. Dans ce menu, vous trouverez tous les paramètres pertinents pour recevoir des stations de radio via la bande FM.

Recherche de station FM

Lorsque l'appareil est passé en mode FM pour la première fois, il doit effectuer une recherche de station. Une fonction de scan automatique et manuelle est disponible pour cela.

Recherche automatique de FM

Si vous avez basculé sur FM, appuyez sur la touche Entrée. La radio lance la recherche automatique des stations et enregistre toutes les stations trouvées.

La radio peut stocker jusqu'à 20 stations de radio FM.

Utilisation de la radio FM

Pour appeler les stations de radio mémorisées, appuyez sur la touche ◀ ou ▶. Vous pouvez également rappeler les 5 premières stations mémorisées via les touches de station 1-5 de la radio.

Si vous souhaitez modifier l'attribution des boutons de présélection de station, appuyez sur le bouton de sélection de station 6 pour scanner jusqu'à la station suivante. Si nécessaire, répétez cette étape jusqu'à ce que vous trouviez la station souhaitée. Appuyez ensuite sur la touche de sélection de station désiré 1-10 pendant environ 2 secondes. La station est maintenant enregistrée sur cette touche.

RADIO DAB

Appuyez sur les touches ◀ ▶, pour choisir l'option DAB.

Recherche de station DAB

Outre les stations FM, la radio peut également recevoir la radio DAB +, la radio numérique via l'antenne terrestre.

Lorsque la radio passe en mode DAB pour la première fois, elle lance un scan automatique des stations pour rechercher toutes les stations pouvant être reçues à cet endroit.

La recherche de station commence et une barre d'état apparaît à l'écran. Une fois le scan terminé, la radio commence à lire la dernière station sélectionnée.

Choix d'une station

En mode DAB, utilisez les touches ◀ ▶, pour parcourir les stations DAB+ que vous pouvez recevoir.

Pour changer de station, appuyez sur la touche Entrée.

La radio est équipée d'une mémoire de présélection pour 10 stations de radio.

Pour mémoriser une station, passez à la station que vous souhaitez mémoriser comme décrit ci-dessus. Appuyez maintenant sur la touche numérique 1-10 de la télécommande ou de la radio et maintenez-la pendant environ 2 secondes, ou appuyez sur les touches de mémoire de la station 1-5 sur lesquelles vous souhaitez mémoriser la station.

L'afficheur indiquera que l'émetteur a été mémorisé à l'emplacement sélectionné.

Utilisation de la radio DAB

Si vous avez mémorisé des stations dans la mémoire des favoris, vous pouvez les appeler en appuyant sur la touche numérique souhaitée. En mode DAB, vous pouvez aussi appuyer sur la touche Preset pour accéder à la liste des favoris.

Utilisez les touches ◀ ▶, pour naviguer dans la liste des favoris puis appuyer sur la touche de saisie (réglage du volume) pour confirmer votre choix.

RÉSOLUTION DES PROBLÈMES

Problème	Cause possible et solution
Pas d'affichage, la radio ne répond pas aux commandes, pas de contrôle à distance possible	Assurez l'alimentation électrique via l'adaptateur secteur fourni.
Télécommande sans effet.	Les piles sont vides ou mal insérées. Veuillez vérifier si les piles sont correctement insérées.
Mauvaise réception en mode DAB+	Aucune station trouvée. L'antenne n'est pas complètement déployée. Changez l'emplacement de la radio (par exemple, plus près de la fenêtre), refaites la recherche de la station.
Mauvaise réception en mode FM	L'antenne n'est pas complètement déployée, déployez l'antenne FM sur toute sa longueur. Changez l'emplacement de la radio (par exemple, plus près de la fenêtre), relancez la recherche de la station.
Fonction AUX inopérante	L'enceinte tour est réglée sur un mode incorrect. Passer au mode "AUX". Le câble est peut-être défectueux. Vérifiez la connexion du câble entre l'enceinte tour et le périphérique externe.
Mauvaise qualité de son en lecture de musique	Fichier à faible débit binaire. Vérifiez le fichier audio. Astuce: pour les fichiers MP3, le débit doit être de 192 Kbits / s ou supérieur.
Volume trop faible	Vérifiez le réglage du volume sur l'appareil. Vérifiez le réglage du volume de l'appareil connecté à partir duquel la musique est en cours de lecture.

Problème	Cause possible et solution
Impossible d'établir une connexion.	Vérifiez la fonction Wi-Fi. Activez la fonction DhCP du routeur auquel la radio doit être connectée. Un pare-feu peut être actif sur le réseau.
Impossible d'établir une connexion Wi-fi (W-LAN).	Vérifiez la disponibilité des réseaux Wi-Fi. Réduisez la distance entre le routeur sans fil et la radio. Veillez à utiliser le mot de passe WEP / WPA correct lorsque vous vous connectez à un routeur Wi-Fi.
Aucune radio Internet trouvée.	Vérifiez les points d'accès du réseau. La station de radio peut ne pas être accessible pour le moment. Il est possible que la connexion de la station ait été modifiée ou que la station ne retransmette plus.

CONSEILS POUR LE RECYCLAGE



S'il existe une réglementation pour l'élimination ou le recyclage des appareils électriques et électroniques dans votre pays, ce symbole sur le produit ou sur l'emballage indique que cet appareil ne doit pas être jeté avec les ordures ménagères. Vous devez le déposer dans un point de collecte pour le recyclage des équipements électriques et électroniques. La mise au rebut conforme aux règles protège l'environnement et la santé de vos semblables des conséquences négatives. Pour plus d'informations sur le recyclage et l'élimination de ce produit, veuillez contacter votre autorité locale ou votre service de recyclage des déchets ménagers.

Ce produit contient des piles. S'il existe une réglementation pour l'élimination ou le recyclage des piles dans votre pays, vous ne devez pas les jeter avec les ordures ménagères. Renseignez-vous sur les dispositions locales relatives à la collecte des piles usagées. La mise au rebut conforme aux règles protège l'environnement et la santé de vos semblables des conséquences négatives.

DÉCLARATION DE CONFORMITÉ



Fabricant :

Chal-Tec GmbH, Wallstraße 16, 10179 Berlin, Allemagne.

Importateur pour la Grande Bretagne :

Chal-Tec UK limited
Unit 6 Riverside Business Centre
Brighton Road
Shoreham-by-Sea
BN43 6RE
United Kingdom

La déclaration complète de conformité du fabricant est accessible par le lien suivant :
<https://use.berlin/10033150>

Estimado cliente:

Le felicitamos por la adquisición de este producto. Lea atentamente el siguiente manual y siga cuidadosamente las instrucciones de uso con el fin de evitar posibles daños. La empresa no se responsabiliza de los daños ocasionados por un uso indebido del producto o por haber desatendido las indicaciones de seguridad.



ÍNDICE

Datos técnicos	82
Indicaciones de seguridad	83
Envío	84
Vista general del aparato	85
Puesta en funcionamiento	89
Estructura del menú	90
Descripción de funciones	94
Control mediante la aplicación air music control	100
Unidad lectora de CD	101
Radio FM	101
Radio DAB	102
Detección y resolución de anomalías	103
Retirada del aparato	105

DATOS TÉCNICOS

Número de artículo	10033150 10033151
Fuente de alimentación	230 V ~ 50Hz
Valores de tasa de bits	
MP3	Tasa de bits de hasta 320 Kbits/s, frecuencia de muestreo de hasta 48 KHz
AAC/AAC+	Tasa de bits de hasta 320 Kbits/s, frecuencia de muestreo de hasta 48 KHz
WMA	Tasa de bits de hasta 320 Kbits/s, frecuencia de muestreo de hasta 48 KHz
	Compatible con UPnP/ DLNA
WLAN	IEEE 802.11b/g
Codificación de la red	WPA/WPA2/WEP (64/128 bit key)
Banda de frecuencias	2412- 2472 MHz
Potencia de transmisión	12 dBm
BT	
Banda de frecuencias	2402-2480 MHz
Potencia de transmisión	2 dBm
Radio DAB/DAB+	DAB-Band III 174,928 MHz - 239,200 MHz
Radio FM	87,5 Mhz - 108 MHz
Display	Display TFT de color (240 x 320 píxeles)
Conexiones	
Line Out	3,5 mm stéreo
AUX IN (entrée)	RCA stéreo
LAN	RJ45 (10/100 Mbit/s)

INDICACIONES DE SEGURIDAD

EL INCUMPLIMIENTO DE ESTAS INSTRUCCIONES PUEDE PROVOCAR LESIONES PERSONALES GRAVES Y DAÑO AL PRODUCTO

- El aparato está diseñado únicamente para uso doméstico y personal. Cualquier otro uso se interpretará como uso indebido.
- Lea atentamente y guarde este manual de instrucciones.
- Preste atención a todas las advertencias.
- Nunca almacene ni guarde el equipo eléctrico en entornos lluviosos o húmedos.
- Desenchufe el aparato durante tormentas eléctricas o si no lo va a utilizar durante periodos largos de tiempo.
- No exponga este aparato al sol. No instale el aparato cerca de fuentes de calor tales como radiadores, unidades de registro de calor, estufas u otros aparatos que produzcan calor.
- Apague el aparato antes de desconectarlo del tomacorriente.
- No exponga el aparato a goteos ni salpicaduras de agua. No coloque objetos encima del aparato.

Desconexión de la red eléctrica

El aparato sigue recibiendo corriente eléctrica incluso cuando están en modo Standby. Para desconectarlo totalmente de la red eléctrica, desconéctelo del tomacorriente.

Piezas pequeñas/partes del embalaje (bolsas de plástico, cartón, etc.):

Mantenga las piezas pequeñas (p.ej. tornillos y otro material de montaje, tarjetas de memoria) y las partes del embalaje fuera del alcance de los niños para evitar que se atraganten. No permita que los niños pequeños jueguen con el plástico, puede provocar riesgo de asfixia !

Transporte del aparato:

Conserve el embalaje original. Para proteger el aparato durante el transporte, introdúzcalo en su embalaje original.

Limpieza de la superficie exterior:

No utilice líquidos volátiles, como sprays insecticidas. El exterior del aparato podría dañarse si se frota demasiado fuerte. Evite que el aparato esté en contacto continuado con objetos de goma o plástico. Utilice un paño seco.

ENVÍO



Torre de sonido



Mando a distancia



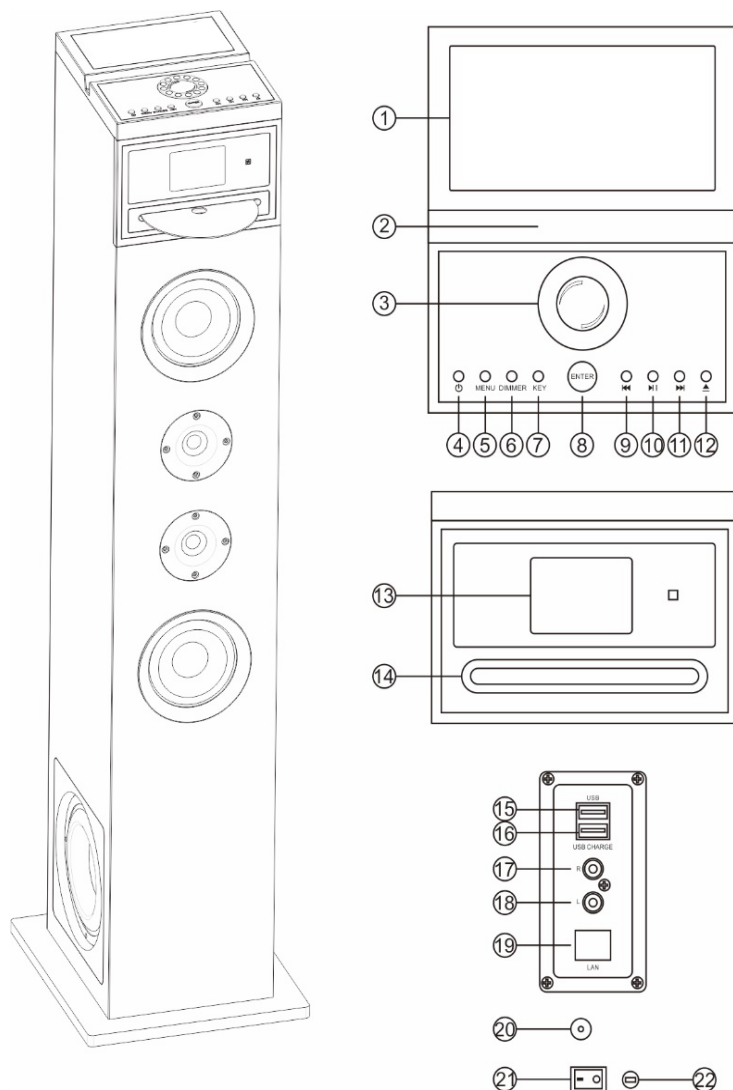
Manual de instrucciones



Cable RCA

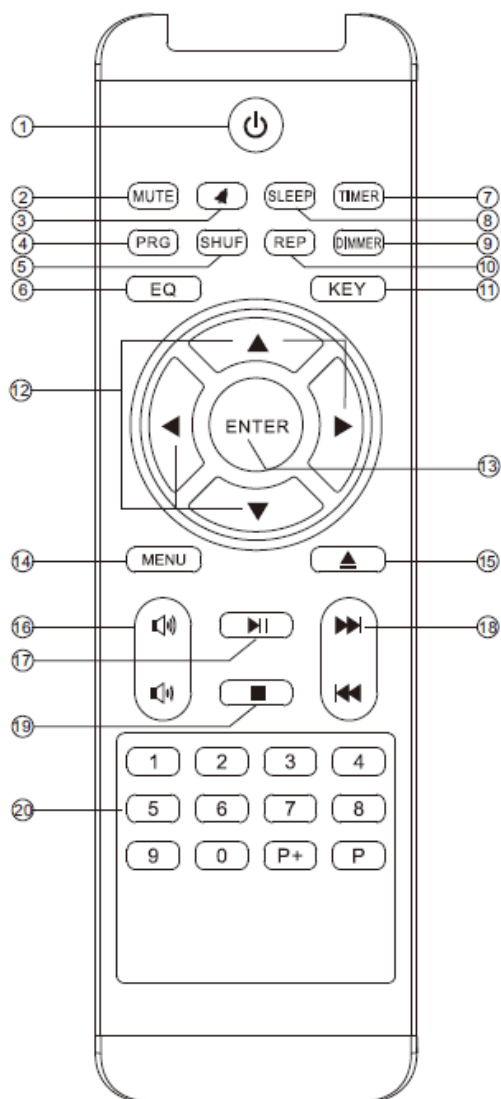
VISTA GENERAL DEL APARATO

Conexiones y teclas de control



- 1 Compartimento
 - 2 Soporte para tabletas
 - 3 Regulador de volumen
 - 4 Botón de encendido/apagado
Enciende/Apaga el aparato.Menu
- Muestra el menú.
- 5 Menú
Muestra el menú.
 - 6 Atenuador
 - 7 Modos
 - 8 Enter
 - 9 Pista anterior
 - 10 Reproducción/Pausa
 - 11 Siguiente pista
 - 12 Abrir la unidad lectora de CD
 - 13 Pantalla LCD
 - 14 Unidad lectora de CD
Inserte aquí el CD.
 - 15 Puerto USB
 - 16 Puerto USB con función de carga
 - 17 Entrada AUX derecha
 - 18 Entrada AUX izquierda
 - 19 Conexión LAN
Puede conectar el altavoz a una red disponible mediante un cable de red. Como alternativa, puede conectar el aparato mediante wifi.
 - 20 Antena VHF/DAB
 - 21 Botón de encendido/apagado
 - 22 Cable de alimentación

Mando a distancia



- 1 Botón ON/OFF**
Pulse este botón para encender el aparato o cambiarlo al modo Standby.
- 2 Función Silencio**
Pulse de nuevo el botón para desactivar la función Silencio
- 3 Despertador:** Configurar el despertador
- 4 Programa**
- 5 Modo aleatorio**
- 6 Efectos de sonido:** normal, plano, jazz, rock, banda sonora, clásico, pop, noticias.
- 7 Temporizador**
- 8 Temporizador de apagado**
- 9 Atenuador**
Configurar la retroiluminación
- 10 Repetición**
Pulse 1 vez para repetir todas las pistas
Pulse 2 veces para repetir 1 pista
- 11 Fuente de reproducción**
CD, USB, AUX, DAB, radio FM, radio de internet
- 12 Botones de flecha**
Pulse para elegir una configuración y pulse ENTER para confirmar
- 13 ENTER**
Confirmar una selección
- 14 Menú**
- 15 Abrir la unidad lectora de CD**
- 16 Volumen+/-**
- 17 Reproducción/Pausa**
- 18 Pista anterior/Siguiente pista**
- 19 Stop**
- 20 Teclado numérico**

PUESTA EN FUNCIONAMIENTO

Encender

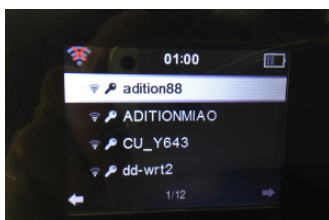
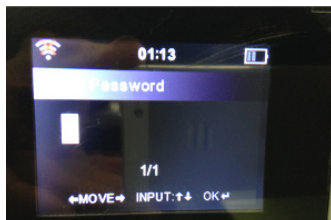
Conecte el cable de alimentación situado en la parte posterior del aparato al tomacorriente. Mueva el interruptor ON/OFF hasta la posición ON. A continuación, aparecerá la imagen de bienvenida. La radio buscará automáticamente las emisoras de radio disponibles. Utilice la perilla para elegir la red. Pulse «OK» para seleccionar la red. Si utiliza la radio de internet por primera vez, siga estos pasos:

1. Aparecerá el mensaje: «¿Desea configurar la red ahora?»
Pulse la perilla para seleccionar «Sí». Ahora, la radio buscará las emisoras disponibles.
2. Gire la perilla para elegir la red a la que desea conectar la radio. Una vez elegida la red, presione la perilla para seleccionarla.
3. Se le pedirá que introduzca una contraseña. Gire la perilla para seleccionar las letras. A continuación, presione la perilla para confirmar la contraseña.
4. La radio se conectará a la red.

Atención: Cuando introduzca la contraseña de WLAN, gire la perilla para seleccionar los caracteres. Con el botón IZQUIERDA puede volver al carácter y eliminarlo.

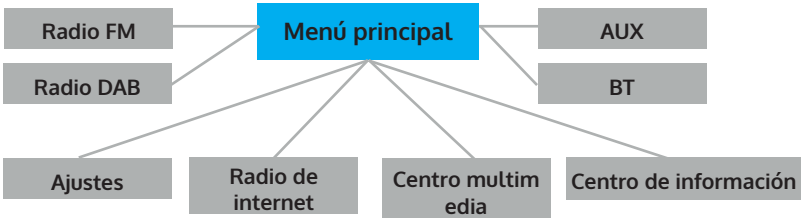
Atención: Se pueden introducir los siguientes caracteres:

- Números (0-9)
- Letras latinas (A-Z y a-z)
- Caracteres especiales (DEL, @, espacio, !, ", #, \$, %, &, *, ', + y (,)).

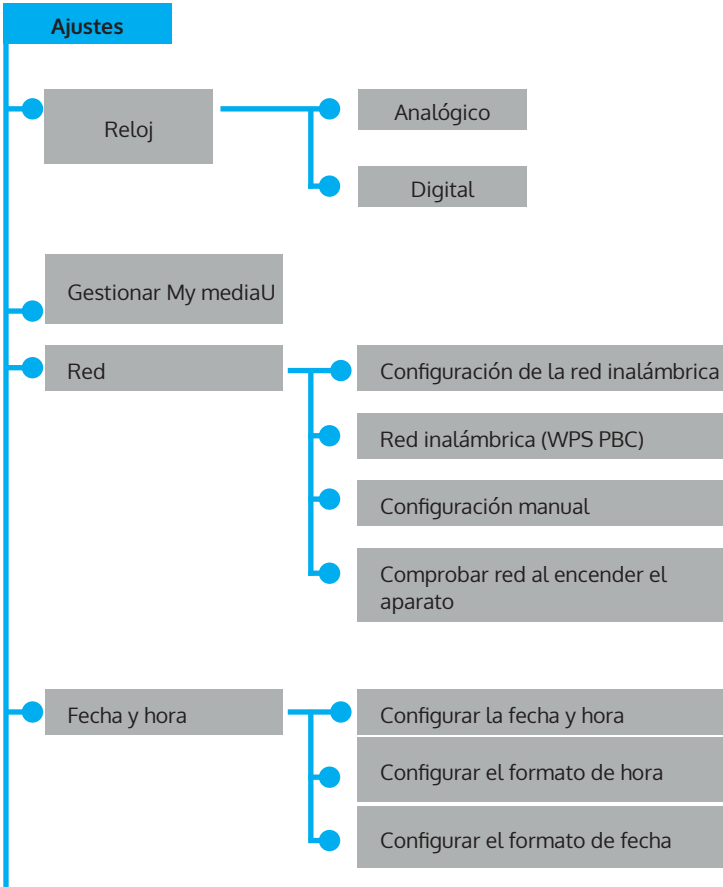


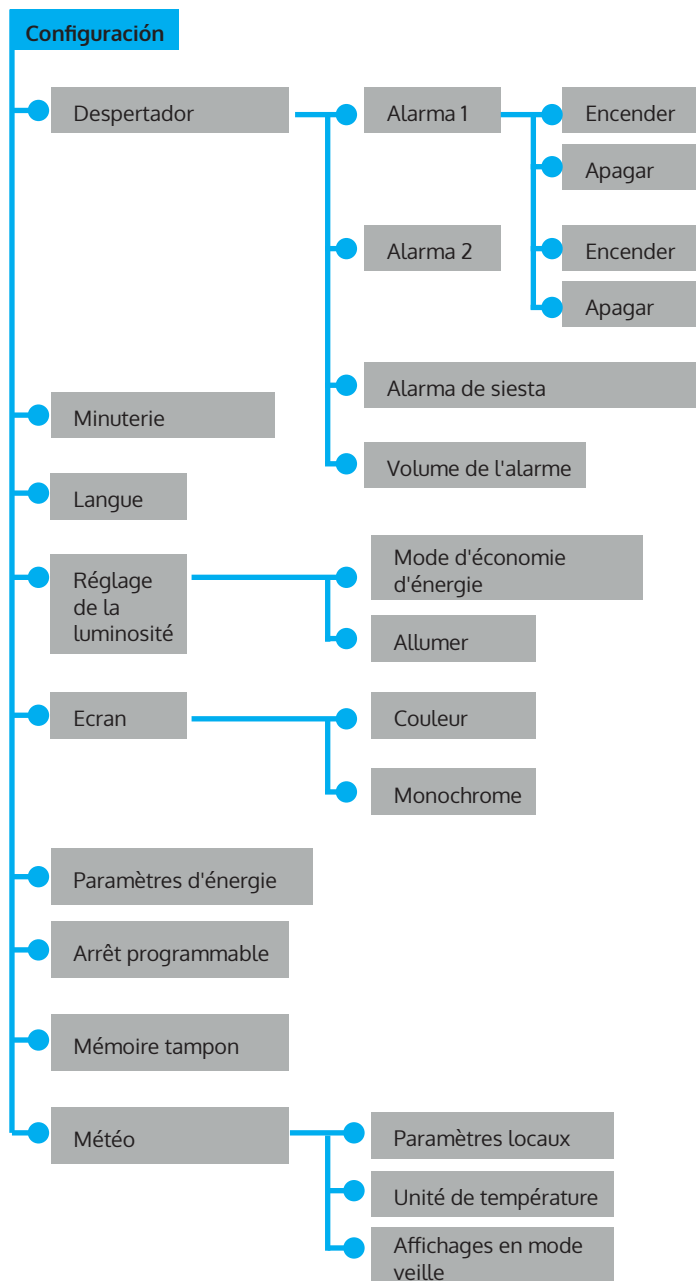
ESTRUCTURA DEL MENÚ

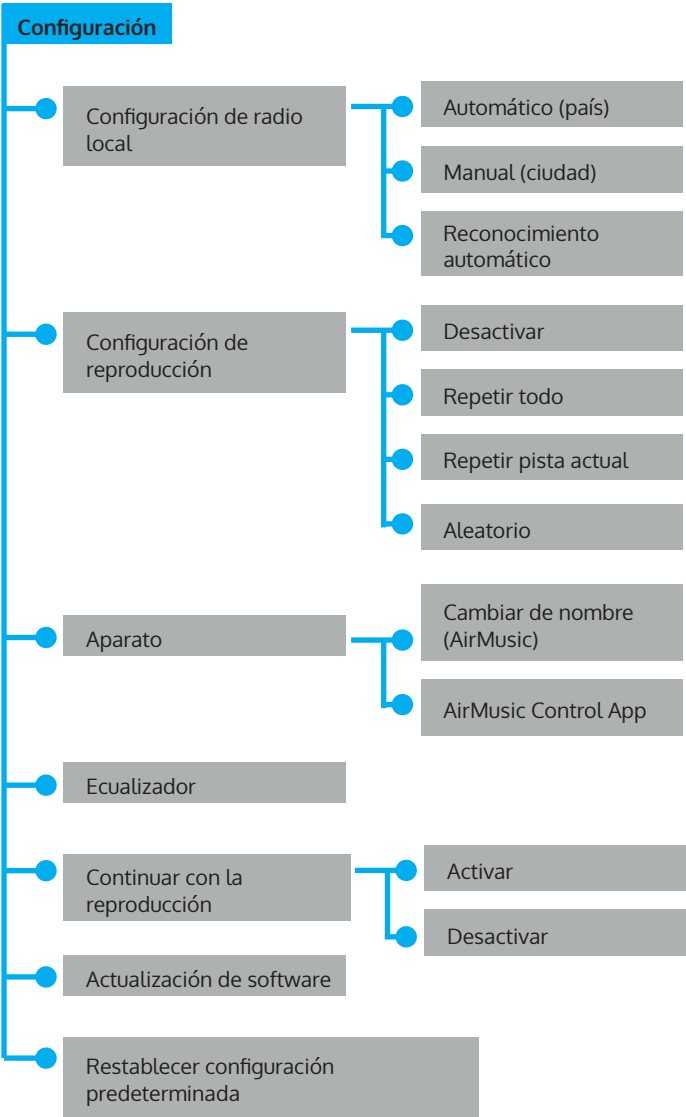
Gire la perilla y púlsela para seleccionar.



Pulse IZQUIERDA para volver.







Radio de internet

Mis favoritos

Emisoras de radio/
Música

Radio local

Última emisora
escuchada

Servicio

Buscar emisoras de radio

Añadir emisoras de radio

Centro multimedia

USB

UPnP

Mi lista de reproducción

Eliminar Mi lista de reproducción

Radio FM**Radio DAB****Centro de información**Información de
tiempo

Información de finanzas

Información de
sistema**AUX****BT**

DESCRIPCIÓN DE FUNCIONES

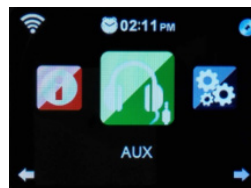
AUX (entrada de línea)

A través de la entrada AUX, puede conectarse a una fuente de audio externa.

Radio de internet

Aparecerán en el display las siguientes opciones de menú:

- 1 Mis favoritos
- 2 Emisoras de radio/Música
- 3 Radio local
- 4 Última emisora escuchada
- 5 Servicio



Centro multimedia

1. USB

Funciones: Reproduce archivos musicales a través del puerto USB. Los formatos compatibles son WMA/MP3/AAC/AAC+/FLAC/WAV.

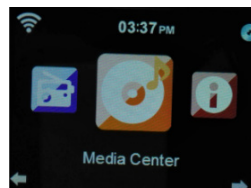
Compatible con USB 3.0 y anterior.

Para configurar la reproducción, consulte el apartado «Configuraciones».

2. UPnP

Funciones: Reproduce archivos almacenados en un ordenador.

Atención: Tiene que tener instalado en su ordenador «Windows Media Player 11» (o una versión superior) o «Twonky Media Server», pues son necesarios para utilizar UPnP. «Windows Media Player» le permite transferir pistas de su lista de reproducción. Para ello, su ordenador debe estar conectado a internet y las pistas deben hallarse en su lista de reproducción. Además, debe permitir que su ordenador pueda conectarse a otros dispositivos. (Puede configurarlo de forma manual o automática en «Windows Media Player».)



3. Mi lista de reproducción

Pulse MENU. Gire la perilla hasta «Centro multimedia» y pulse OK. Gire la perilla para elegir «My playlist». Pulse OK.

Atención: Durante la reproducción en modo UPnP, pulse el botón OK para añadir la pista actual a Mi lista de reproducción.

4. Eliminar Mi lista de reproducción

Aparecerá la pregunta «¿Seguro que desea eliminarla?». A continuación, pulse «Sí» o «No».

My media U

Funciones: Acceso rápido a los programas de la radio de internet mediante la lista de reproducción personal.

Atención: Antes de utilizar «My media U», debe registrarse en <http://www.mediayou.net> y elegir las configuraciones correspondientes. De lo contrario, aparecerá un aviso informando de que debe registrarse en internet.

Atención: Esta opción de menú está desactivada en configuración predeterminada. De ser necesario, active esta opción en «Gestionar My mediaU».

Centro de información

Funciones: Muestra información acerca del tiempo atmosférico, la bolsa y la configuración del sistema.

Información de tiempo

Mediante los botones IZQUIERDA y DERECHA, recibe información acerca del tiempo atmosférico en los próximos 5 días.

Información de finanzas

Recibe información bursátil actual.

Información de sistema

Funciones: Muestra la versión del software, la dirección MAC, el ID y IP del punto de acceso WLAN.

Ajustes

Funciones: Configuración de red, despertador, fecha, hora, etc. Pulse el botón IZQUIERDA para ir atrás.

Se pueden realizar las siguientes 20 configuraciones:

Reloj

Existen 2 modos de visualización: analógica y digital.

En modo analógico, aparece una esfera con números; en modo digital, la hora se muestra en cifras.

Gestionar «My mediaU»

Elija «Activar» para activar la función «My MediaU» y añadirla al menú. Elija «Desactivar» para eliminar la función del menú.

Red

Configuración WLAN: Búsqueda automática de WLAN y visualización de las redes disponibles. Pulse OK para conectarse a la red elegida. Si la red requiere una contraseña, introdúcela con los botones de letras y cifras.

Red inalámbrica (red WLAN WPS PBC): Al elegir WPS PBC, aparecerá «Pulse el botón WPS en su router en un intervalo de 120 segundos». Pulse el botón en su router para que este se conecte automáticamente.

Configuración manual (red inalámbrica): En el menú aparecen 3 puntos: (DHCP, introducir SSID, administrar). Cuando DHCP está encendido, el aparato busca y se conecta automáticamente a las direcciones IP de las redes inalámbricas.

Comprobar red al encender el aparato

Funciones: Al encender el aparato, pulse «Activar» para comprobar el estado de la red de forma manual. Elija «Desactivar» si no desea realizar la comprobación.

Atención: Si la red ligada a «Activar» no está conectada, se mostrarán automáticamente las opciones para activar la red

Fecha y hora

- Configuración de la fecha y hora
- Configuración manual: Configuración manual de la fecha y hora.
- Configuración automática (UTC+01:00). 01:00 representa la diferencia entre la zona horaria local y GMT (tiempo medio de Greenwich).

Configurar el formato de hora (la configuración estándar es el formato de 24 horas)

- 12 horas
- 24 horas

Configurar el formato de fecha (el formato predeterminado es DD/MM/AAAA)

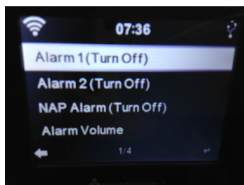
- AAAA/MM/DD
- DD/MM/AAAA
- MM/DD/AAAA

(A= año, M= mes, D=día)

Despertador

Configuración de las 3 alarmas (alarma 1, alarma 2 y alarma de siesta) y del volumen de la alarma.

- El tiempo de la alarma de siesta comprende entre 5 y 120 minutos. Después de configurar el despertador, se inicia la cuenta atrás. Al transcurrir el tiempo elegido, el aparato entra automáticamente en modo Standby y suena la alarma.
- Cuando la alarma suena, el display entra automáticamente en modo Standby.
- Puede configurar el volumen de la alarma en la opción de menú «Volumen de alarma». (El nivel estándar es 7).
- La alarma se detiene al apretar cualquier botón y se activa una repetición de alarma cada 5 minutos.
- Al pulsar STANDBY, se desactiva la repetición de alarma.
- Después de configurar la alarma, debe abandonar el menú «Configuraciones» para activar la configuración.
- Dos alarmas no pueden sonar al mismo tiempo. La segunda alarma empezará a sonar después de que haya dejado de sonar la primera.
- Menú para la Alarma 1:
 - Repetición: Las opciones de repetición son «diario», «una vez», selección de un día de la semana (Lu-Do).
 - Hora: Configuración de la hora de la alarma.
 - Sonido: Configuración del tono de la alarma («Tono de alarma» es la configuración estándar, melodía, radio de internet, USB).



Temporizador

Para confirmar la configuración, pulse la perilla. Para detener el temporizador, vuelva a pulsar la perilla.

Idioma

El aparato dispone de 17 idiomas: inglés, alemán, español, francés, portugués, neerlandés, italiano, ruso, sueco, noruego, danés, húngaro, checo, eslovaco, polaco, turco, finés.

Display

Hay 2 modos disponibles: en color y monocromo.

Configuración de energía

Configuraciones para el modo Standby:

Apagado después de 5, 15 o 30 minutos.

Para desactivar la configuración de energía, pulse «APAGAR».

Temporizador de apagado

Apagar el aparato mediante el temporizador de apagado. El intervalo comprende 5, 30, 60, 90, 120, 150 y 180 minutos.

Búfer

Configurable entre 2 y 8 segundos.

Tiempo

Muestra el tiempo atmosférico de la localidad configurada. Se pueden elegir las siguientes opciones:

- Configurar ubicación (configuración de la localidad). Elija el continente, el país y la región. Pulse OK para confirmar. A continuación, se indicará el tiempo.
- Configuración de la temperatura en grado Celsius o Fahrenheit.
- Encender/Apagar en modo Standby.

Configuración de la emisora local

- Reconocimiento automático: Se buscarán automáticamente las emisoras locales.
- Configuración manual: Puede configurar el país, la provincia y la ciudad.

Configuración de reproducción

Configuración de los modos de reproducción:

- APAGADO: Se reproducirán 1 vez todas las pistas, desde la primera hasta la última.
- Repetir todo: Se reproducirán todas las pistas, desde la primera hasta la última.
- Repetir pista actual: Se repetirá la pista actual.
- Aleatorio: Todas las pistas se reproducirán en orden aleatorio.

Aparato (configuración DLNA)

Cambiar de nombre (Air Music)

DLNA funciona en ordenadores con sistema operativo Windows y en smartphones Samsung con DLNA incorporada. Si cuenta con otro smartphone, puede utilizar la aplicación BubbleUPNP.

Ecualizador

Funciones: El ecualizador refuerza el rango de frecuencia. Puede cambiar entre los diferentes perfiles de ecualizador (normal, centrado, jazz, rock, banda sonora, clásico, pop, noticias).

Continuar reproducción

Activar o desactivar la reanudación del último modo activo.

Cuando la opción está desactivada, después de encender la radio, inicia el menú principal.

Cuando la opción está activada, después de encender la radio, inicia el último modo activo.

Actualización de software

Advertencia: Antes de iniciar la actualización de software, asegúrese de que el aparato está conectado a un tomacorriente. No desconecte la radio del tomacorriente durante la actualización de software, ya que podría dañar el aparato.

Restablecer las configuraciones por defecto

Aparecerá el mensaje «¿Seguro que desea restablecer las configuraciones por defecto?».

- «SÍ» elimina todas las configuraciones y restablece las configuraciones predeterminadas.
- «NO» conserva todas las configuraciones realizadas y vuelve al menú anterior.

BT

El altavoz puede conectarse a dispositivos externos (p. ej. smartphones/ tabletas) mediante la interfaz Bluetooth. Los medios (archivos en formato MP3, retransmisión de música, radio web) almacenados en los dispositivos externos pueden reproducirse a través del altavoz vía conexión BT.

Se recomienda emplear el modo BT cuando no hay conexión de red y el altavoz se halla cerca del dispositivo externo.

Elija «BT» en el menú.

Establezca una conexión BT para poder enviar archivos de audio mediante BT al altavoz.

Establecer conexión Bluetooth

Después de elegir el modo BT, el altavoz se encuentra en modo Paring y busca dispositivos con BT a los que puede conectarse.

Active la función Bluetooth en su dispositivo externo (puede encontrar más detalles en las instrucciones de su dispositivo externo). Busque «Karaboom 100 Wifi» en la lista de dispositivos disponibles. Elíjalo para establecer la conexión. En la esquina superior izquierda del display del altavoz aparecerá una flecha doble. Sonará un pitido y aparecerá el mensaje «Connected».

Reproducir música a través de Bluetooth

Después de establecer la conexión Bluetooth, puede reproducir los archivos almacenados en su dispositivo externo a través del altavoz.

Para ello, repita los siguientes pasos:

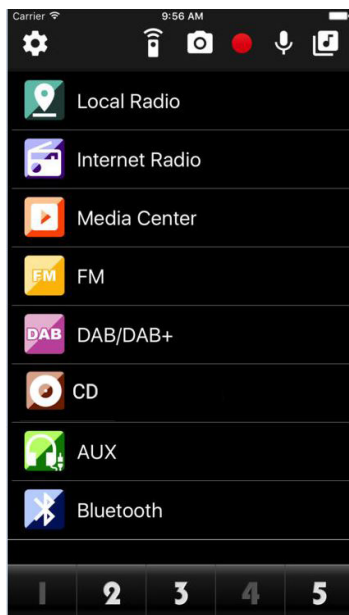
Inicie la función de reproducción (reproductor de MP3, etc.) o elija la pista que desea reproducir en su dispositivo externo.

CONTROL MEDIANTE LA APLICACIÓN AIR MUSIC CONTROL

Puede controlar la radio de internet mediante un smartphone o tablet.

Para ello, descargue la aplicación «Air Music Control» en «Google Play Store» o «Apple AppStore».

Los dispositivos tienen que estar conectado a la misma red.



UNIDAD LECTORA DE CD

El aparato cuenta con una unidad lectora de CD, capaz de reproducir CD de audio o CD MP3. Elija «CD» en el menú.

Inserte un CD en la unidad lectora. El aparato empieza a leer automáticamente el CD.

Aparecerá en el display un resumen de las pistas que contiene el CD. Elija la pista que desea reproducir con el regulador de volumen y confirme la selección presionando la perilla o pulsando el botón ENTER en el mando a distancia.

Si pulsa el botón ► se reproducirá la siguiente canción. Si pulsa el botón ◀ se reproducirá la canción anterior.

Si pulsa el botón II pausará o reanudará la reproducción.

Pulse el botón EJECT en el mando a distancia o en el aparato para expulsar el CD.

RADIO FM

Pulse los botones ◀ ►, para elegir la opción FM.

En este menú encontrará las configuraciones relevantes para recibir emisoras de radio a través de la frecuencia FM.

Búsqueda de emisoras FM

Si es la primera vez que entra en modo FM, debe llevar a cabo una búsqueda de emisoras. Para ello, puede elegir entre una búsqueda manual o automática de emisoras.

Búsqueda automática de emisoras FM

Después de elegir el modo FM, pulse el botón Enter. El aparato empieza una búsqueda automática de emisoras y almacena todas las emisoras encontradas.

Se pueden guardar hasta 20 emisoras de radio FM.

Utilizar la radio FM

Para acceder a las emisoras de radio almacenadas, pulse el botón ◀ o ►.

De forma alternativa, puede acceder a las 5 primeras emisoras pulsando los botones numéricos 1-5.

Si desea cambiar el orden de las emisoras almacenadas, pulse el botón 6 para buscar la siguiente emisora disponible. Repita este paso para encontrar la emisora deseada. A continuación, mantenga pulsado durante aprox. 2 segundos el botón numérico 1-10 para guardar bajo este número la emisora.

RADIO DAB

Pulse los botones ◀ ▶, para elegir la opción DAB.

Búsqueda de emisoras DAB

Además de las emisoras FM, la radio puede recibir emisoras de radio DAB+, una radio digital, gracias a la antena terrestre.

Si es la primera vez que entra en modo DAB, la radio iniciará una búsqueda automática de emisoras para buscar todas las emisoras disponibles en su localidad.

Cuando se inicie la búsqueda de emisoras, en el display aparecerá una barra de estado. Una vez finalizada la búsqueda, la radio reproducirá la última emisora elegida.

Selección de emisoras

Utilice en modo DAB los botones ◀ ▶, para navegar entre las emisoras DAB+ recibidas.

Pulse el botón Enter para cambiar de emisora.

La radio dispone de una memoria donde puede almacenar sus 10 emisoras favoritas. Para guardar una emisora, realice los pasos descritos anteriormente para elegir la emisora que desea almacenar. A continuación, mantenga pulsado durante aprox. 2 segundos el botón 1-10 en el mando a distancia o en la radio, o pulse el botón numérico 1-5 en el que desea guardar la emisora.

En el display aparecerá un mensaje diciendo que la emisora fue guardada en el botón numérico elegido.

Utilizar la radio DAB

Si ha almacenado una emisora en la memoria de favoritos, puede acceder a ella pulsando el botón numérico deseado.

De forma alternativa, pulse el botón Preset en modo DAB para acceder a la lista de favoritos.

Utilice los botones ◀ ▶, para navegar entre la lista de favoritos y pulse el botón de confirmación (regulador de volumen) para confirmar su selección.

DETECCIÓN Y RESOLUCIÓN DE ANOMALÍAS

Anomalía	Posible causa y solución
No aparecen mensajes en el display; la radio no reacciona a las órdenes. El aparato no reacciona cuando se pulsa un botón en el mando a distancia.	Compruebe que el cable de alimentación está correctamente conectado.
El aparato no reacciona cuando se pulsa un botón en el mando a distancia.	Las pilas están agotadas o mal puestas. Compruebe que las pilas están correctamente puestas.
Mala señal en modo DAB+.	No se han encontrado emisoras; realice de nuevo la búsqueda; la antena no está completamente extendida. Cambie el aparato de lugar (p. ej. más cerca de la ventana), repita la búsqueda de emisoras.
Mala señal en modo FM.	La antena no está completamente extendida. Extienda por completo la antena FM. Cambie el aparato de lugar (p. ej. más cerca de la ventana), repita la búsqueda de emisoras.
La entrada AUX no funciona.	La torre de sonido se encuentra en el modo incorrecto. Elija el modo «AUX». El cable está defectuoso. Compruebe el cable entre la torre de sonido y el dispositivo externo.
Mala calidad de audio durante la reproducción.	Archivos con baja tasa de bits. Compruebe los archivos de audio. Recomendación: La tasa de bits de los archivos MP3 debe ser de 192Kbit/s o superior.

Anomalía	Posible causa y solución
El volumen es muy bajo	Compruebe el nivel de volumen configurado en el aparato. Compruebe el nivel de volumen configurado en el dispositivo conectado desde el que reproduce la música.
No se puede establecer una conexión.	Compruebe la función wifi. Active la función DhCP en el router al que desea conectar la radio. Es posible que haya un firewall activado en la red.
No se puede establecer una conexión wifi (WLAN).	Compruebe la red wifi disponible. Disminuya la distancia entre el router WLAN y la radio. Asegúrese de que la contraseña WEP/WPA que introduce al conectarse a un router wifi es correcta.
Las emisoras de la radio de internet no están disponibles.	Compruebe el punto de acceso de la red. La emisora de radio puede no estar disponible en este momento. Es posible que la conexión de la emisora haya cambiado o la emisora ya no emita.

INDICACIONES SOBRE LA RETIRADA DEL APARATO



Si en su país existe una disposición legal relativa a la eliminación de aparatos eléctricos y electrónicos, este símbolo estampado en el producto o en el embalaje advierte que no debe eliminarse como residuo doméstico. En lugar de ello, debe depositarse en un punto de recogida de reciclaje de aparatos eléctricos y electrónicos. Una gestión adecuada de estos residuos previene consecuencias potencialmente negativas para el medio ambiente y la salud de las personas. Puede consultar más información sobre el reciclaje y la eliminación de este producto contactando con su administración local o con su servicio de recogida de residuos.

Este producto contiene baterías. Si en su país existe una disposición legal relativa a la eliminación de baterías, estas no deben eliminarse como residuo doméstico. Infórmese sobre la normativa vigente relacionada con la eliminación de baterías. Una gestión adecuada de estos residuos previene consecuencias potencialmente negativas para el medio ambiente y la salud de las personas.

DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD

**Fabricante:**

Chal-Tec GmbH, Wallstraße 16, 10179 Berlín, Alemania.

Importador para Gran Bretaña:

Chal-Tec UK limited
Unit 6 Riverside Business Centre
Brighton Road
Shoreham-by-Sea
BN43 6RE
United Kingdom

Puede descargar la declaración de conformidad completa del fabricante en el siguiente enlace:
<https://use.berlin/10033150>

Gentile Cliente,

La ringraziamo per aver acquistato il dispositivo. La preghiamo di leggere attentamente le seguenti istruzioni per l'uso e di seguirle per evitare possibili danni tecnici. Non ci assumiamo alcuna responsabilità per danni scaturiti da una mancata osservazione delle avvertenze di sicurezza e da un uso improprio del dispositivo. Scansionare il codice QR seguente, per accedere al manuale d'uso più attuale e per ricevere informazioni sul prodotto.



INDICE

Dati tecnici	108
Avvertenze di sicurezza	109
Volume di consegna	110
Descrizione del dispositivo	111
Messa in funzione	115
Struttura del menu	116
Descrizione delle funzioni	120
Controllo tramite app air music control	126
Lettore CD	127
Radio FM	127
Radio DAB	128
Correzione degli errori	129
Smaltimento	131

DATI TECNICI

Numero articolo	10033150 10033151
Alimentazione trasformatore	230 V ~ 50Hz
Codec audio MP3 AAC/AAC+ WMA	Bitrate fino a 320 kbits/s, sample rate fino a 48 KHz. Bitrate fino a 320 kbits/s, sample rate fino a 48 KHz. Bitrate fino a 320 kbits/s, sample rate fino a 48 KHz. Compatibile con UPnP/DLNA.
WLAN Crittografia di rete Banda di frequenza Potenza di trasmissione	IEEE 802.11b/g WPA/WPA2/WEP (64/128 bit key) 2412- 2472 MHz 12 dBm
BT Banda di frequenza Potenza di trasmissione	 2402-2480 MHz 2 dBm
Radio DAB/DAB+	DAB-Band III 174,928 MHz - 239,200 MHz
Radio FM	87,5 Mhz - 108 MHz
Display	A colori TFT (240 x 320 Pixel)
Conessioni	
AUX IN (ingresso)	Stereo RCA
LAN	RJ45 (10/100 Mbit/s)

AVVERTENZE DI SICUREZZA

IL MANCATO RISPETTO DI QUESTE AVVERTENZE PUÒ COMPORTARE SERIE LESIONI A PERSONE E DANNI AL DISPOSITIVO.

- Il dispositivo è adatto solo all'uso privato in ambienti casalinghi. Ogni altro utilizzo verrà considerato improprio.
- Leggere attentamente il manuale d'uso e conservarlo con cura.
- Rispettare tutte le avvertenze.
- I dispositivi elettrici non devono essere conservati sotto la pioggia o in ambienti umidi.
- Staccare la spina durante temporali o se non si utilizza il dispositivo per tempi prolungati.
- Non esporre il dispositivo a luce solare diretta. Non posizionarlo vicino a fonti di calore, come termosifoni, stufe a ventola, forni o altri dispositivi che emettono calore.
- Spegnerne il dispositivo prima di staccare la spina.
- Non esporre il dispositivo a gocce o spruzzi d'acqua. Non poggiare oggetti sopra al dispositivo.

Scollegare l'alimentazione elettrica

Questo dispositivo assorbe energia elettrica in standby. Per scollegare completamente l'alimentazione, staccare il trasformatore dalla presa elettrica.

Piccoli oggetti / parti d'imballaggio (sacchetti di plastica, cartone, ecc.)

Tenere piccoli oggetti (ad es. viti e altro materiale di montaggio, schede di memoria) e parti d'imballaggio fuori dalla portata dei bambini in modo che non vengano ingeriti. Non permettere ai bambini di giocare con i sacchetti di plastica. Rischio di soffocamento.

Trasporto del dispositivo

Si prega di conservare l'imballaggio originale. Per garantire una protezione adeguata durante il trasporto del dispositivo, inserirlo nell'imballaggio originale.

Pulizia delle superfici esterne

Non utilizzare liquidi volatili, come spray per insetti. La superficie può essere danneggiata da pressione eccessiva quando si sfrega. Parti in gomma o plastica non devono essere lasciate in contatto con il dispositivo per tempi prolungati. Utilizzare un panno asciutto.

VOLUME DI CONSEGNA



Altoparlante a
torre



Telecomando



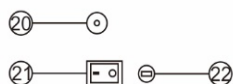
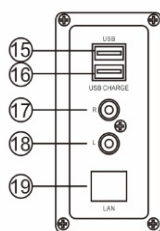
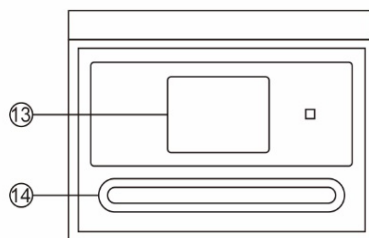
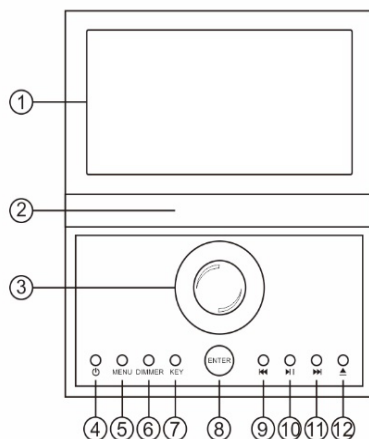
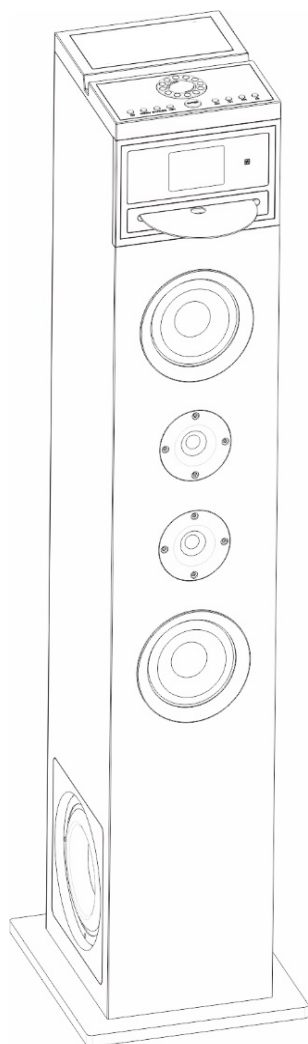
Manuale d'uso



Cavo RCA

DESCRIZIONE DEL DISPOSITIVO

Connessioni ed elementi di controllo



- 1 Ripiano di appoggio
- 2 Supporto tablet/PC
- 3 Regolazione volume
- 4 Interruttore On/Off
Per accendere o spegnere il dispositivo

- 5 Menu
Per mostrare il menu

- 6 Dimmer
- 7 Modalità
- 8 Immissione
- 9 Titolo precedente
- 10 Play/Pausa
- 11 Titolo successivo
- 12 Aprire vano CD
- 13 Schermo LCD
- 14 Vano CD

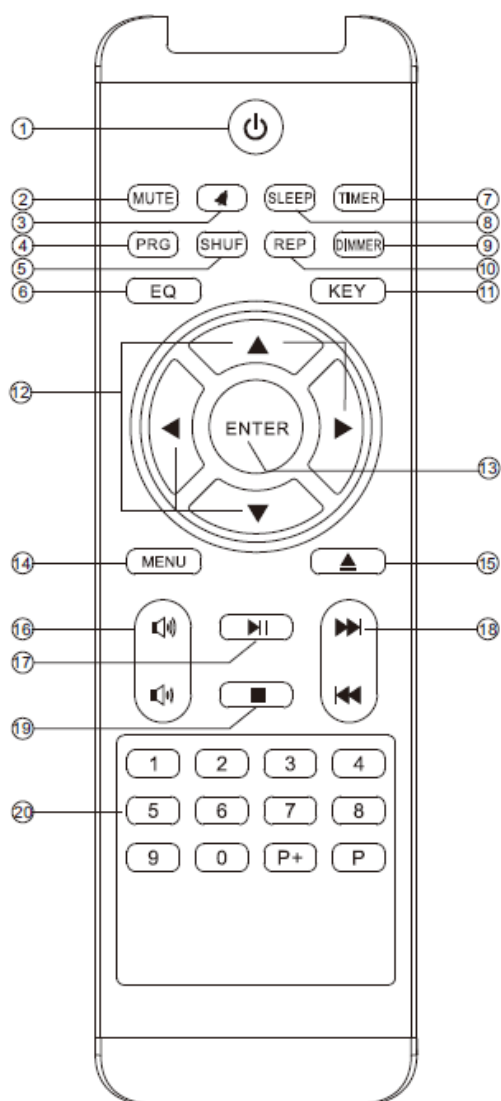
Inserire qui il CD.

- 15 Connessione USB
- 16 Connessione di carica USB
- 17 Ingresso AUX destro
- 18 Ingresso AUX sinistro
- 19 Connessione LAN

Possibilità di connessione a una rete esistente tramite cavo di rete. In alternativa è possibile collegare il dispositivo tramite WiFi.

- 20 Antenna VHF/DAB
- 21 Interruttore On/Off
- 22 Cavo di alimentazione

Telecomando



- 1 **Tasto On/Off**
Accendere il dispositivo e passare in modalità standby.
- 2 **Muto**
Premere una seconda volta per terminare questa funzione
- 3 **Sveglia:** impostare una sveglia
- 4 **Programma**
- 5 **Mixare**
- 6 **Effetto sonoro:** normale, piatto, jazz, rock, colonna sonora, classica, pop, notizie
- 7 **Timer**
- 8 **Timer di autospegnimento**
- 9 **Dimmer**
Selezionare l'illuminazione di fondo
- 10 **Ripetizione**
Premere 1 volta: ripetere tutti i titoli
Premere 2 volte: ripetere un titolo
- 11 **Fonte di riproduzione**
CD-USB-AUX-DAB-FM-WEB RADIO
- 12 **Tasti freccia**
Premere per selezionare l'impostazione e confermare con ENTER
- 13 **ENTER**
Tasto d'immissione
- 14 **Menu**
- 15 **Aprire vano CD**
- 16 **Volume +/-**
- 17 **Play/Pausa**
- 18 **Titolo successivo/Avanti**
- 19 **Stop**
- 20 **Tasti numerici**

MESSA IN FUNZIONE

Accensione

Collegare il trasformatore alla connessione di alimentazione sul retro del dispositivo. Posizionare l'interruttore di accensione su ON. Compare la schermata di benvenuto (Welcome). La radio cerca automaticamente un punto di accesso. Utilizzare la manopola per selezionare la rete. Premere OK per selezionare il punto di accesso.

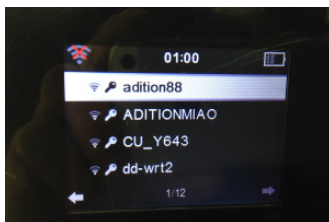
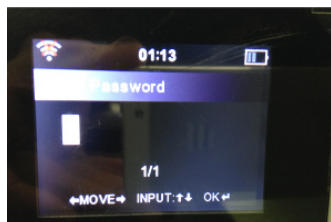
Durante il primo utilizzo della web radio, seguire questi passaggi:

1. Compare il messaggio: Desiderate configurare adesso la rete?
2. Premere la manopola per selezionare Sì. La radio cerca reti disponibili.
3. Selezionare la rete con cui si desidera connettere la radio ruotando la manopola e premendola per effettuare la scelta.
4. Sarà richiesta l'immissione di una password. Selezionare le lettere con la manopola e premerla per inserirle.
5. La radio si connette quindi a Internet.

Avvertenza: quando si inserisce la password W-LAN, premere la manopola per selezionare i caratteri. Con il tasto SINISTRA è possibile retrocedere di un carattere per cancellarlo.

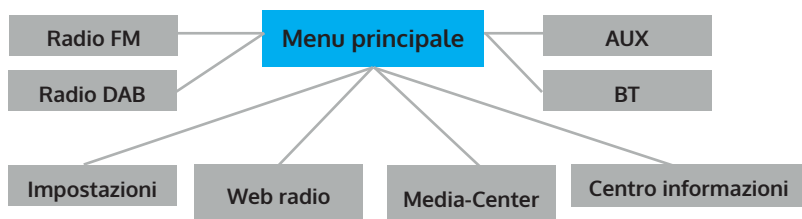
Avvertenza: possono essere inseriti anche i seguenti caratteri:

- Numeri (0-9)
- Lettere latine (A-Z e a-z)
- Caratteri speciali (DEL, @, Spazio, !, ", #, \$, %, &, *, ', + e (,)).

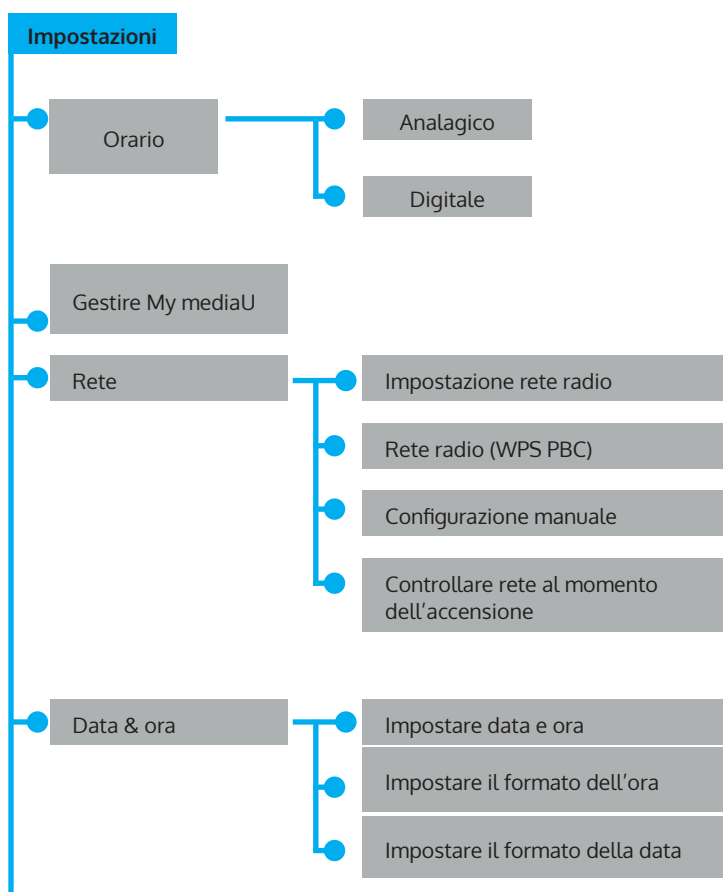


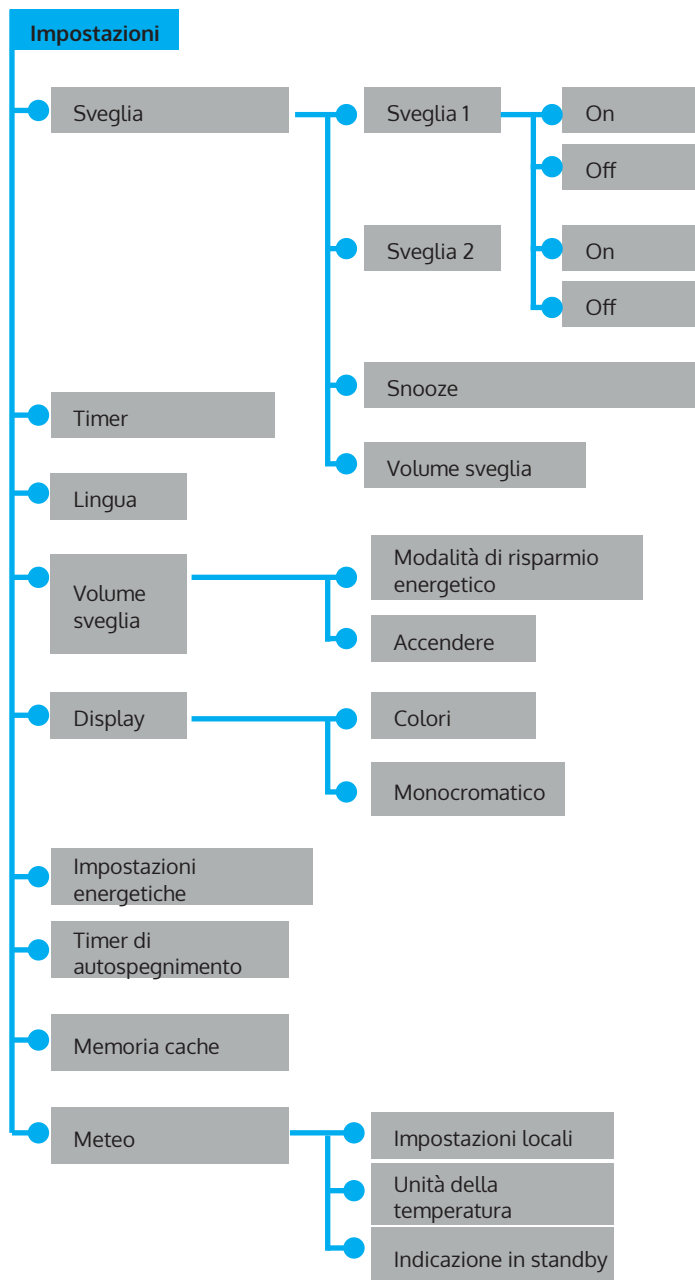
STRUTTURA DEL MENU

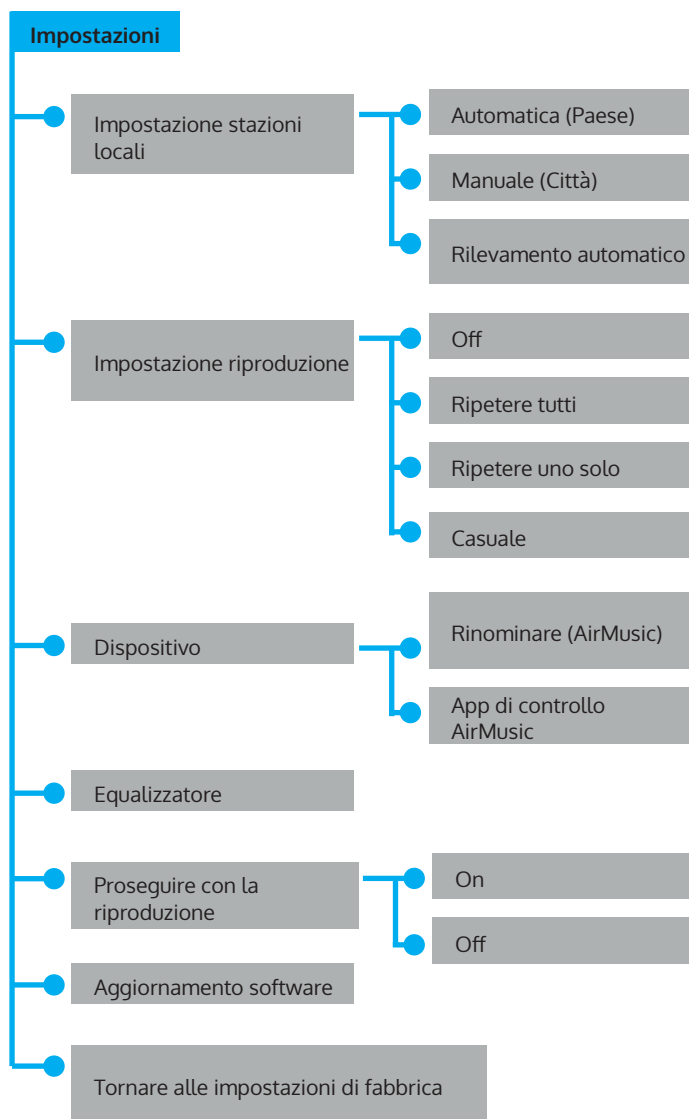
Ruotare la manopola e premerla per selezionare qualcosa.

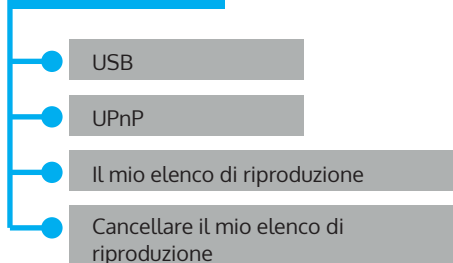
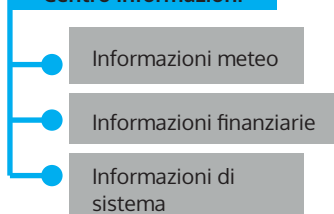


Per tornare indietro di un punto del menu, premere LEFT (SINISTRA).







Web radio**Centro multimedia****Radio FM****Radio DAB****Centro informazioni****AUX****BT**

DESCRIZIONE DELLE FUNZIONI

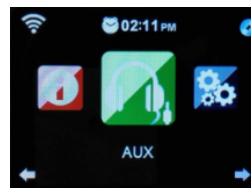
AUX (Line input)

Con AUX si seleziona una fonte esterna.

Web radio

I seguenti punti del menu compaiono sullo schermo

- 1 I miei preferiti
- 2 Emittente radio/Musica
- 3 Stazione locale
- 4 Emittente ascoltata più di recente
- 5 Service



Media-Center

1. USB

Funzioni: riprodurre file audio tramite USB. I formati compatibili sono WMA/MP3/AAC/AAC+/FLAC/WAV.

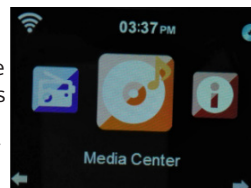
Compatibile con USB 3.0 e inferiori.

In relazione alle impostazioni di riproduzione, consultare le impostazioni.

2. UPnP

Funzione: riproduzione di media sul computer.

Avvertenza: è necessario che sul computer sia installato "Windows Media Player 11" (o una versione più recente) o Twonky Media Server, che sono necessari per l'utilizzo di UPnP. In "Windows Media Player" è possibile trasportare i titoli dell'elenco di riproduzione. A tal fine, il computer deve essere connesso a Internet. I titoli devono essere nell'elenco di riproduzione. Il PC deve essere autorizzato al collegamento con altri dispositivo (questo può essere impostato manualmente o automaticamente in Windows Media Player).



3. Il mio elenco di riproduzione

Pulse MENU. Gire la perilla hasta «Centro multimedia» y pulse OK. Gire la perilla para elegir «My playlist». Pulse OK.

Nota: premere OK durante la riproduzione in modalità UPnP per aggiungere il titolo a "Il mio elenco di riproduzione".

4. Svuotare il mio elenco di riproduzione
 Compare la domanda "Sicuri di volerlo eliminare?". Premere quindi "Sì" o "No".

My media U

Funzione: accesso rapido ai programmi della web radio tramite l'elenco di riproduzione personale.

Nota: per iniziare è necessario registrarsi su <http://www.mediayou.net> e realizzare le relative impostazioni prima di poter utilizzare "My media U". Altrimenti compare un messaggio che indica la necessità di registrarsi in Internet.

Nota: questo punto del menu è disattivato come da impostazioni di fabbrica. Se necessario, attivarlo all'impostazione "Gestire My mediaU".

Centro informazioni

Funzioni: ricevere informazioni meteo e finanziarie da tutto il mondo e informazioni sulla configurazione del sistema.

Informazioni meteo

Premendo LEFT e RIGHT si ottengono informazioni sul meteo dei 5 giorni successivi.

Informazioni finanziarie

Si ricevono informazioni sull'andamento della borsa.

Informazioni di sistema

Funzioni: mostrare la versione del software, l'indirizzo MAC, ID e IP del punto di accesso WLAN.

Impostazioni

Funzioni: impostazioni di rete, sveglia, data, ora, ecc. Premendo LEFT si torna indietro di un livello nel menu.

Sono possibili le seguenti 20 impostazioni:

Orario

Ci sono due modi di indicazione: analogico e digitale.
 In modalità digitale l'ora è indicata con un quadrante con lancette, mentre in modalità analogica con cifre.

Gestire "My mediaU"

Selezionare "Attivare" per attivare la funzione "My mediaU" e inserirla nel menu. "Disattivare" rimuove la funzione dal menu.

Rete

Configurazione WiFi: ricerca automatica della WLAN e indicazione delle reti disponibili. Premere OK per collegarsi con la rete selezionata. Se la rete ha una password, inserirla utilizzando il menu delle lettere.

Rete radio (rete WLAN WPS PBC): selezionando WPS PBC compare "Premere il tasto WPS sul vostro router entro 120 secondi". Soddisfare questa richiesta in modo che il router si connetta automaticamente.

Impostazione manuale (rete radio): nel menu compaiono 3 punti: (DHCP, inserire SSID, Gestire). Se DHCP è su ON, il dispositivo cerca automaticamente l'indirizzo IP della rete senza fili e ci si connette.

Controllare la rete al momento dell'accensione

Funzioni: premere "Attivare" all'accensione, per controllare manualmente lo stato della rete. Selezionare "Disattivare" per non controllarla.

Nota: se la rete non è connessa presso "Attivare", i punti di selezione per attivare la rete vengono mostrati automaticamente.

Data e ora

- Impostare data e ora
- Impostazione manuale: impostare manualmente data e ora
- Impostazione automatica (UTC+01:00). 01:00 indica la differenza tra fuso orario locale e GMT (ora media di Greenwich)

Impostare il formato orario (l'impostazione standard è il formato a 24 ore)

- 12 ore
- 24 ore

Impostare il formato della data (l'impostazione standard è DD/MM/YYYY)

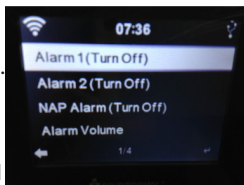
- YYYY/MM/DD
- DD/MM/YYYY
- MM/DD/YYYY

(Y= anno, M= mese, D= giorno)

Sveglia

Impostare 3 sveglie (sveglia 1, sveglia 2, snooze) e il loro volume.

- La durata della sveglia snooze è compresa tra 5 e 120 minuti. Dopo aver impostato la sveglia, inizia il conto alla rovescia. Quando il tempo è scaduto, il dispositivo passa in standby e attiva la sveglia.
- Quando la sveglia suona, il display passa automaticamente in standby.
- Al punto del menu "Volume sveglia" è possibile regolare il volume (il valore standard è 7).
- Il suono della sveglia può essere fermato premendo un tasto a piacere e si attiva una ripetizione della sveglia di 5 minuti.
- Premendo STANDBY si termina la ripetizione della sveglia.
- Dopo aver impostato la sveglia, è necessario lasciare le impostazioni in modo che queste vengano attivate.
- Due sveglie impostate non suonano alla stessa ora. Solo quando una sveglia ha finito può iniziare la seconda.
- Menu per Sveglia 1:
 - Ripetere: le possibilità di ripetizione sono "tutti i giorni", "una volta", selezionare un giorno della settimana (da lunedì a domenica).
 - Ora: impostare la sveglia singola.
 - Sound: impostare il tipo di audio per la sveglia (l'impostazione standard è "Segnale acustico")
Melodia, web radio, USB).



Timer

Premere la manopola per confermare l'impostazione. Premere la manopola per fermare il timer.

Lingua

Sono supportate 17 lingue: inglese, tedesco, spagnolo, francese, portoghese, olandese, italiano, russo, svedese, norvegese, danese, ungherese, ceco, slovacco, polacco, turco e finlandese.

Display

Sono disponibili due modalità: a colori e monocromatico.

Impostazioni energetiche

Impostazioni per la modalità standby:

Spegnimento dopo 5, 15, 30 minuti.

Disattivare le impostazioni energetiche con SPEGNERE.

Timer di autospegnimento

Spegnimento del dispositivo utilizzando il timer. Il tempo impostabile è di 5, 30, 60, 90, 120, 150, 180 minuti.

Memoria cache

Impostabile da 2 a 8 secondi.

Meteo

Indicazione del meteo della città impostata. Sono disponibili i seguenti punti:

- Impostazione locale. Selezionare continente, Paese e regione. Confermare con OK. Il meteo viene mostrato.
- Impostare la temperatura in Celsius o Fahrenheit.
- Accendere e spegnere indicazione in standby.

Impostazione stazione locale

- Rilevamento automatico: le stazioni locali vengono cercate automaticamente.
- Impostazione manuale: è possibile impostare Paese, provincia e città.

Impostazione riproduzione

Impostazione delle modalità di riproduzione:

- OFF: tutti i titoli vengono riprodotti una volta dal primo all'ultimo.
- Ripetere tutti: tutti i titoli vengono ripetuti da primo all'ultimo.
- Ripetere uno solo: il titolo selezionato viene ripetuto.
- Casuale: i titoli nell'indice vengono riprodotti in sequenza casuale.

Dispositivo (impostazione DLNA)

Rinominare (Air Music)

DLNA funzione sul computer presso Windows, su smartphone Samsung con DLNA integrato. Su altri smartphone è possibile utilizzare una app come BubbleUPNP.

Equalizzatore

Funzione: l'equalizzatore amplifica i singoli intervalli di frequenza. Possono essere selezionati diversi profili EQ (normale, medio, jazz, rock, colonna sonora, classica, pop, notizie).

Continuare dopo l'accensione

Accendere o spegnere la funzione di mantenimento della modalità attiva più di recente.

Se l'opzione è spenta, la radio inizia regolarmente con il menu principale dopo l'accensione.

Se l'opzione è accesa, dopo l'accensione la radio continua con l'ultima modalità impostata.
último modo activo.

Aggiornamento del software

Attenzione: prima di iniziare l'aggiornamento del software, assicurarsi che il dispositivo sia saldamente collegato alla rete elettrica. Non scollegare l'alimentazione durante l'aggiornamento, altrimenti potrebbero risultare danni irreparabili.

Tornare alle impostazioni di fabbrica

Compare il messaggio "Sicuri di voler tornare alle impostazioni di fabbrica?".

- "Sì" cancella tutte le impostazioni e riporta la radio a quelle di fabbrica.
- "No" mantiene tutte le impostazioni attuali e riporta al menu.

BT

Il dispositivo può essere collegato a un dispositivo esterno (ad es. smartphone/tablet) tramite BT. I file (MP3 salvati, musica in streaming, web radio) sul dispositivo esterno possono essere riprodotti dalla radio tramite connessione BT.

La modalità BT è consigliata se non è disponibile una connessione di rete e ci si trova nelle immediate vicinanze della radio.

Selezionare BT nel menu.

Deve essere stabilita una connessione BT per poter trasmettere file audio alla radio tramite BT.

Stabilire una connessione BT

Quando si seleziona la modalità BT sulla radio, questa si trova in modalità di accoppiamento e cerca dispositivo BT con cui è possibile stabilire una connessione. Attivare la funzione BT sul dispositivo esterno da connettere (maggiori dettagli si trovano nel manuale d'uso del dispositivo da connettere). Cercare nell'elenco dei dispositivi disponibili "Karaboom 100 Wifi", selezionarlo e stabilire la connessione. Nell'angolo in alto a sinistra del display della radio compare una doppia freccia. Viene emesso un segnale acustico e compare il messaggio "Connected".

Riproduzione di file tramite BT

Dopo aver stabilito una connessione BT, è possibile riprodurre i file musicali salvati sul dispositivo esterno tramite la radio.

Procedere come segue:

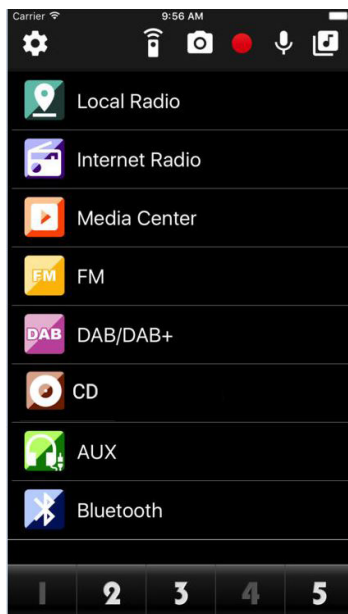
Iniziare la riproduzione sul dispositivo esterno, attivando la relativa funzione di riproduzione (lettore MP3, ecc.) o selezionare un titolo dall'elenco di riproduzione.

CONTROLLO TRAMITE APP AIR MUSIC CONTROL

La web radio può essere gestita tramite smartphone o tablet.

Scaricare la app "Air Music Control" da "Google Play Store" o da "Apple AppStore".

I dispositivi devono essere connessi alla stessa rete.



LETTORE CD

Il dispositivo è dotato di lettore CD, in grado di riprodurre CD audio e con file MP3. Inserire il CD nell'apposito vano. Il dispositivo inizia automaticamente a riprodurre il CD.

Viene offerta una panoramica delle tracce audio sul CD. Selezionare un titolo da riprodurre con la manopola per regolare il volume e confermare con la manopola o con ENTER sul telecomando.

Con ►► si passa al brano successivo. Con ◀◀ si passa al brano precedente.

Con II si mette in pausa e si riprende la riproduzione.

Premere EJECT sul telecomando o sul dispositivo per espellere il CD

RADIO FM

Premere i tasti ◀►, per selezionare FM. In questo menu si trovano tutte le impostazioni rilevanti per ricevere emittenti radio sulla banda di frequenza FM.

Ricerca emittenti FM

Quando il dispositivo viene messo per la prima volta in modalità FM, deve essere realizzata una ricerca delle emittenti. Sono disponibili una funzione di scansione automatica e una manuale.

Ricerca FM automatica

Quando si passa in modalità FM, premere Enter. La radio inizia la ricerca automatica e salva tutte le emittenti trovate.

La radio può salvare fino a 20 emittenti FM.

Utilizzo radio FM

Per aprire le emittenti salvate, premere ◀ o ►. In alternativa è possibile aprire le prime 5 emittenti salvate con i tasti 1-5 sulla radio.

Se si desidera cambiare l'ordine dei tasti di salvataggio delle emittenti, premere il tasto di selezione emittenti 6, per realizzare una scansione fino all'emittente disponibile successiva. Se necessario, ripetere questo passaggio fino ad aver trovato l'emittente desiderata. Premere poi per circa 2 secondi il tasto di selezione della stazione desiderato tra 1 e 10.

L'emittente viene salvata in questa posizione.

RADIO DAB

Premere i tasti ◀ ▶, per selezionare DAB.

Ricerca emittenti DAB

Oltre alle stazioni FM, la radio è in grado di ricevere anche la radio digitale DAB+, attraverso l'antenna terrestre. Quando si passa per la volta in modalità DAB, la radio inizia una ricerca automatica per rilevare tutte le emittenti che possono essere ricevute in quella località.

La ricerca inizia e sul display compare la barra di stato. Finita la scansione, la radio inizia la riproduzione dell'emittente selezionata più di recente.

Selezione emittente

Utilizzare i tasti ◀ ▶, per scorrere tra le stazioni DAB+ che possono essere ricevute.

Per cambiare emittente, premere Enter. La radio è dotata di una memoria delle emittenti preferite con 10 posizioni. Per salvare un'emittente, passare all'emittente che si desidera salvare come descritto sopra. Tenere premuto per 2 secondi un tasto numerico da 1 a 10 sulla radio o sul telecomando o premere i tasti della memoria delle emittenti 1-5, per selezionare la posizione su cui si desidera salvare l'emittente.

Sul display compare il messaggio che comunica il salvataggio dell'emittente nella posizione selezionata.

Utilizzo radio DAB

Se sono state salvate emittenti nella memoria dei preferiti, è possibile aprire queste emittenti premendo il tasto numerico desiderato. In alternativa, premere Preset in modalità DAB per aprire l'elenco dei preferiti. Utilizzare ◀ ▶, per navigare nell'elenco dei preferiti e premere il tasto d'immissione (regolazione volume) per confermare la selezione.

CORREZIONE DEGLI ERRORI

Problema	Possibile causa e soluzione
Nessuna indicazione sul display, la radio non reagisce. Impossibile controllare il dispositivo con il telecomando.	Assicurare che sia fornita alimentazione elettrica tramite il trasformatore incluso.
Impossibile controllare il dispositivo con il telecomando.	Batterie scariche o posizionate male. Controllare se le batterie sono state inserite correttamente.
Cattiva ricezione in modalità DAB.	Nessuna emittente trovata, realizzare la ricerca delle emittenti. L'antenna non è stata estratta completamente. Cambiare il luogo di posizionamento della radio (ad es. più vicino a una finestra), ripetere la ricerca delle emittenti.
Cattiva ricezione in modalità FM.	Antenna non estratta completamente. Estrarre completamente l'antenna FM. Cambiare il luogo di posizionamento della radio (ad es. più vicino a una finestra), ripetere la ricerca delle emittenti.
Non è possibile utilizzare la funzione AUX.	L'altoparlante a torre si trova in una modalità errata. Passare in modalità "AUX". Il cavo potrebbe essere guasto. Controllare il collegamento via cavo tra altoparlante a torre e dispositivo esterno.
Cattiva qualità audio durante la riproduzione musicale.	File con bitrate bassa. Controllare il file audio. Consiglio: per file MP3, la bitrate deve essere di 192 Kbit/s o superiore.
Volume troppo basso.	Controllare l'impostazione del volume sul dispositivo. Controllare l'impostazione del volume sul dispositivo collegato da cui si riproduce la musica.

Problema	Possibile causa e soluzione
Non è possibile stabilire una connessione alla rete Internet.	Controllare la funzione WiFi. Attivare la funzione DhCP del router con cui si vuole collegare il dispositivo radio. Può essere attivo un Firewall nella rete.
Non è possibile stabilire una connessione WiFi (WLAN).	Controllare la disponibilità di reti WiFi. Ridurre la distanza tra router WLAN e radio. Assicurarsi di utilizzare la password WEP/WPA corretta quando si effettua la registrazione al router WiFi.
Non ci sono stazioni radio web disponibili.	Controllare i punti d'accesso della rete. L'emittente non può essere raggiunta al momento. Probabilmente è stato cambiato il collegamento all'emittente, oppure l'emittente non viene più trasmessa.

AVVISO DI SMALTIMENTO



Se nel proprio paese si applicano le regolamentazioni inerenti lo smaltimento di dispositivi elettrici ed elettronici, questo simbolo sul prodotto o sulla confezione segnala che questi prodotti non possono essere smaltiti con i rifiuti normali e devono essere portati a un punto di raccolta di dispositivi elettrici ed elettronici. Grazie al corretto smaltimento dei vecchi dispositivi si tutela il pianeta e la salute delle persone da possibili conseguenze negative. Informazioni riguardanti il riciclo e lo smaltimento di questi prodotti si ottengono presso l'amministrazione locale oppure il servizio di gestione dei rifiuti domestici.

Il prodotto contiene batterie. Se nel proprio paese si applicano le regolamentazioni inerenti lo smaltimento di batterie, non possono essere smaltite con i normali rifiuti domestici. Preghiamo di informarvi sulle regolamentazioni vigenti sullo smaltimento delle batterie. Grazie al corretto smaltimento dei vecchi dispositivi si tutela l'ambiente e la salute delle persone da conseguenze negative.

DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ



Produttore:

Chal-Tec GmbH, Wallstraße 16, 10179 Berlino, Germania.



Importatore per la Gran Bretagna:

Chal-Tec UK limited
Unit 6 Riverside Business Centre
Brighton Road
Shoreham-by-Sea
BN43 6RE
United Kingdom

La dichiarazione di conformità completa del produttore è disponibile al seguente link:
<https://use.berlin/10033150>



